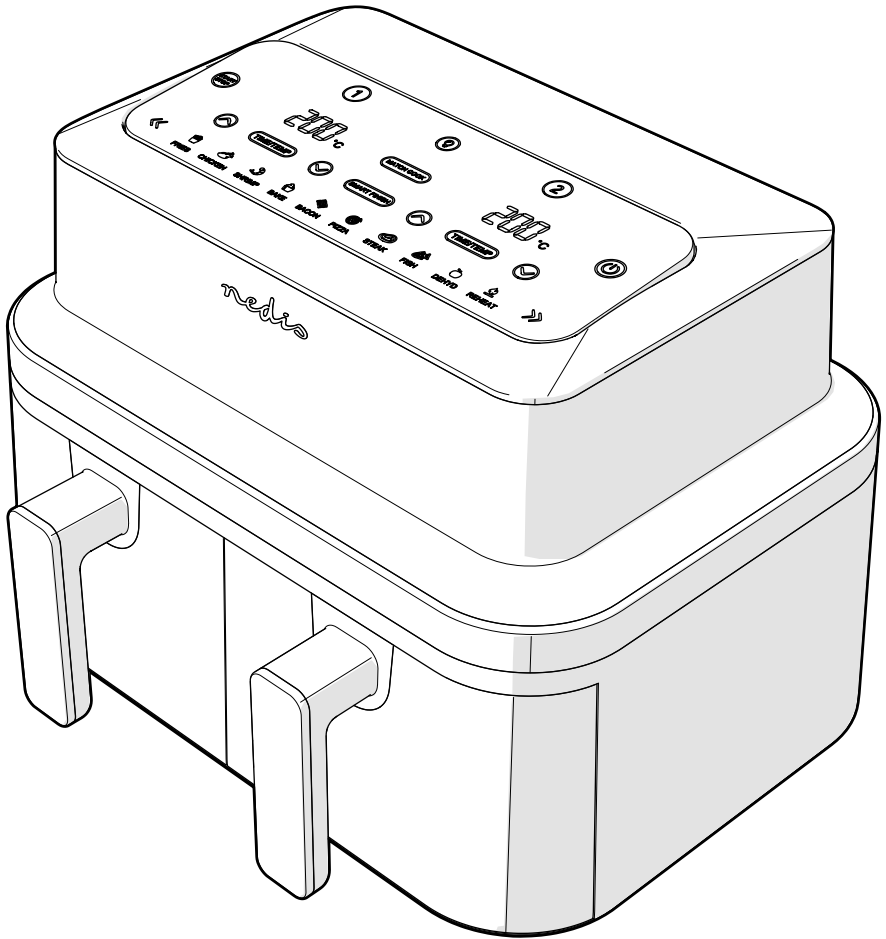


*nedis*

Digital Double Hot  
Air Fryer XL  
with a 2 × 4.2 litre capacity

KAAF320BK

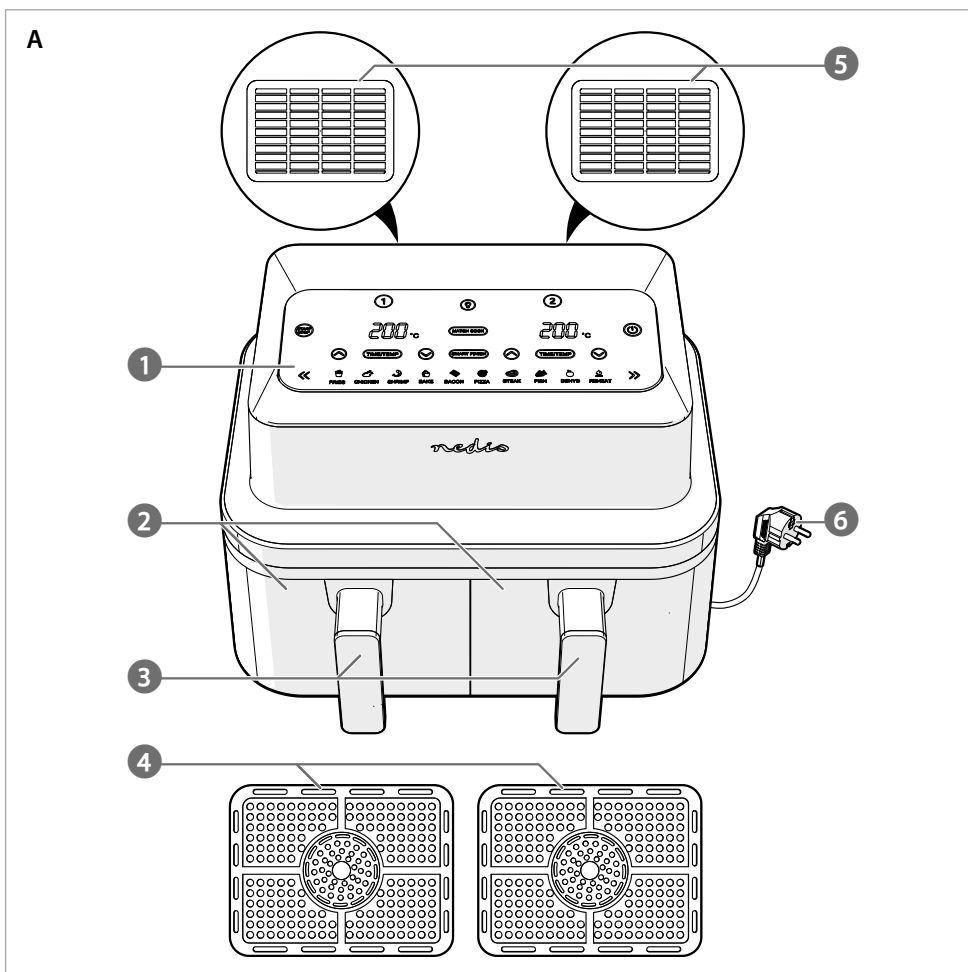


[ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

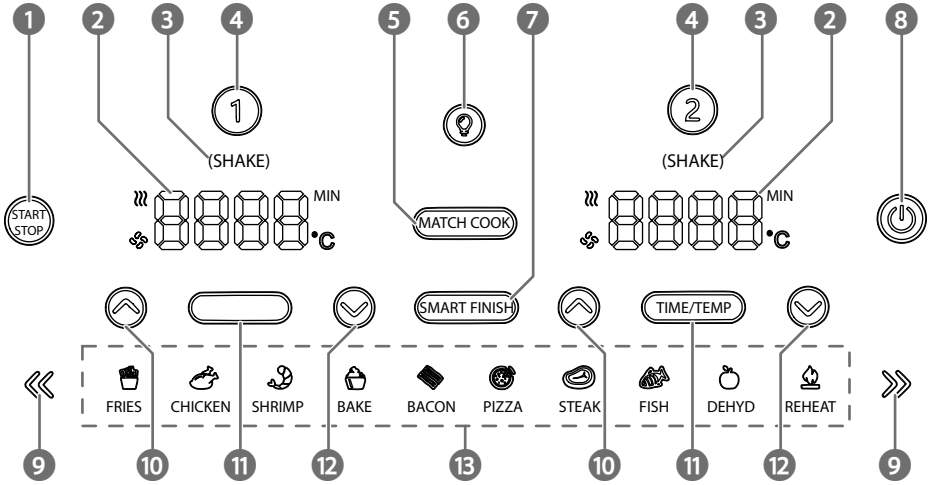


EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	5
FR	Guide de démarrage rapide	7
NL	Snelstartgids	8
IT	Guida rapida all'avvio	10
ES	Guía de inicio rápido	12
PT	Guia de iniciação rápida	13
SV	Snabbstartsguide	15
FI	Pika-aloitusopas	17

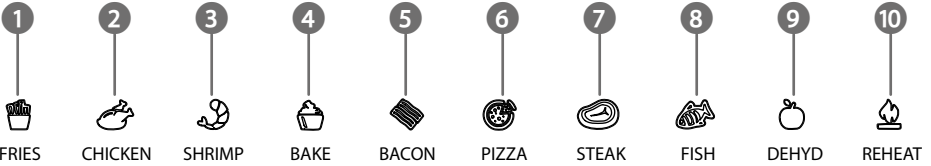
NO	Hurtigguide	18
DA	Vejledning til hurtig start	20
HU	Gyors beüzemelési útmutató	21
PL	Przewodnik Szybki start	23
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	24
SK	Rýchly návod	26
CS	Rychlý návod	28
RO	Ghid rapid de inițiere	29



## B



## C



Presets	Default temperature (°C)	Default time (minutes)
1 Fries	200	20 (10 min. reminder)
2 Chicken	200	28 (14 min. reminder)
3 Shrimp	200	10 (5 min. reminder)
4 Bake	200	20
5 Bacon	200	7
6 Pizza	200	11
7 Steak	200	13
8 Fish	200	20 (10 min. reminder)
9 Food dehydration	60	240
10 Reheat	180	5

# Digital Double Hot Air Fryer XL

KAAF320BK



For more information see the extended manual online:  
[ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

## Intended use

The Nedis KAAF320BK is a hot air fryer with two compartments with 4.2 litre capacity each.

This product is intended for indoor use only.

Do not let persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge of how to operate, use the product.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

The product is intended for use in household environments for typical housekeeping functions that may also be used by non-expert users for typical housekeeping functions, such as: shops, offices other similar working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments and/or in bed and breakfast type environments.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

This product is designed for private use (normal domestic use) only. Nedis is not responsible for wear, defect and/or damages caused by commercial use of the product.

## Main parts (image A)

- |                 |                               |
|-----------------|-------------------------------|
| 1 Control panel | 4 Perforated baking tray (2x) |
| 2 Basket (2x)   | 5 Air outlet (2x)             |
| 3 Handle (2x)   | 6 Power cable                 |

## Control panel (image B)

- |                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Start/Stop button          | 9 Preset selection button             |
| 2 Time/temperature indicator | 10 Timer/temperature up button        |
| 3 Shake indicator            | 11 Timer/temperature selection button |
| 4 Basket selection button    | 12 Timer/temperature down button      |
| 5 Match cook button          | 13 Preset indicators                  |
| 6 Light button               |                                       |
| 7 Smart finish button        |                                       |
| 8 Power button               |                                       |

## Presets (image C)

- |           |                    |
|-----------|--------------------|
| 1 Fries   | 6 Pizza            |
| 2 Chicken | 7 Steak            |
| 3 Shrimp  | 8 Fish             |
| 4 Bake    | 9 Food dehydration |
| 5 Bacon   | 10 Reheat          |

1 The cooking result of each dish depends on many variables.

The cooking time, temperature, weight and volume of the food influences the result.

1 For presets **C** 1 2 3 4, halfway through the cooking time an alarm is heard for 10 seconds. The shake indicator **B** 5 lights up. Shake or turn the food for better cooking results.

## Safety instructions

Icon	Description
	Indication for a hot surface. Contact may cause burns. Do not touch.

### WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- This product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not let water enter the product.
- Disconnect the product from the power source before service and when replacing parts.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use an extension cable.
- The surfaces of the product get hot during use.
- Keep the product and power cable out of reach of children under 8 years of age.
- The door or the outer surface may get hot when the product is operating.
- The heat of the product may cause damage to the surface the product is placed on. Always place the product on a flat, stable and heat resistant surface to prevent damage to the surroundings of the product.
- Never pour oil into the basket.
- Do not obstruct or cover the product's air inlet or outlet grid.
- Unplug the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Do not plug or unplug the power cable with wet hands.
- Do not unplug the product by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Do not let the power cable hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not allow this product to come in contact with curtains, wall coverings, clothing, dishtowels or other flammable materials during use.
- Do not use any accessories that are not included.
- The use of accessories not recommended by the product manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Place the product on a stable, flat and heat resistant surface.
- Do not leave the product unattended when switched on.
- Allow the product to cool down before cleaning it.
- Allow the product to cool down before storage.
- Do not touch the hot parts of the product directly.

## Before first use

1. Remove all packaging from the outside and inside of the product.
  2. Clean all parts that come into contact with food with hot water and dish soap after each use.
- 1 The perforated baking trays **A** 4 are dishwasher safe.

3. Clean the outside of the product with a soft clean, damp cloth.

**A** Do not immerse the product in water for cleaning.

4. Before first use, perform at least one heating cycle while the product is empty.

**i** When the product heats up for the first time, it may emit slight smoke or odour. This is normal and does not affect the safety of the product.

## Using the product

1. Place the product on a stable, flat and heat resistant surface.

2. Keep the air outlet **A 5** at least 13 cm away from the wall.

3. Plug the power cable **A 6** into a power outlet.

4. Pull out both baskets **A 2** using the handles **A 3**.

5. Place the perforated baking trays **A 4** in the baskets **A 2**.

**A** Do not fill the inside of the basket with oil or other liquids. The product works with hot air.

6. Place the baskets **A 2** back into the product, using the handles **A 3**.

7. Press the power button **B 8** to switch on the product.

8. Press the selection button **B 4** to select a basket.

**i** The product starts in the manual mode with the default settings of 200°C and 15 minutes.

9. Set the time and temperature with buttons **B 10** **B 11** **B 12**, or select a preset **B 13** using the preset selection buttons **B 9**.

**i** See 'Presets' for the temperature and cooking time of each preset.

• Press the smart finish button **B 7** to delay the basket with the shortest timer so both baskets finish cooking at the same time.

• Press the match cook button **B 5** to copy the settings of the selected basket to the other basket.

**i** The selected preset icon blinks.

**i** The time and temperature can be changed after a preset has been selected.

**i** Add time as needed to preheat the unit.

10. Pull out one of the baskets **A 2** using the handle **A 3**.

11. Place food into the basket **A 2**.

12. Place the basket **A 2** back into the product, using the handle **A 3**.

13. Press the start/stop button **B 1** to start. Depending on whether or not you have set the time and temperature for both baskets, only one or both switches on.

**A** The basket or the outer surface may get hot when the product is operating.

**i** The product stops working when the basket **A 2** is removed.

**i** Press the light button **B 6** to switch on the lights inside the product. The light switches off after 30 seconds.

**i** When the timer ends, the product emits a beeping sound and the display shows "0000".

**i** The fan automatically stops after 30 seconds.

14. Pull out the basket **A 2** using the handle **A 3**.

**A** Be careful, hot steam may escape.

**i** Insert the basket **A 2** back into the product and reset the timer and temperature if the food is not ready yet.

15. Place the basket **A 2** on a heat-resistant surface.

**A** Do not touch the perforated baking tray **A 4** with bare hands.

16. Remove the prepared food using a kitchen tong.

**i** Do not use a metal tool to remove the food to avoid damaging the coating.

17. Press the power button **B 8** to switch off the product.

## Disposal



The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.

For more information, contact the retailer or the local authority responsible for the waste management.

## DE Kurzanleitung

# Digitale Doppel-XL-Heißluft-Fritteuse

KAAF320BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Nedis KAAF320BK ist eine Heißluft-Fritteuse mit zwei Fächern mit jeweils 4,2 Litern Kapazität.

Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Innenräumen gedacht.

Lassen Sie keine Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen zur Verwendung des Produkt nutzen.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden. Das Produkt ist zur Verwendung in Haushaltsumgebungen für typische Haushaltsfunktionen gedacht, die auch von nicht fachkundigen Benutzern ausgeführt werden können, wie z. B.: in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen, Bauernhäusern, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften und/oder in Pensionen.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch (normalen Hausgebrauch) bestimmt. Nedis ist nicht verantwortlich für Verschleiß, Defekte und/oder Schäden, die durch die gewerbliche Nutzung des Produkts entstehen.

## Hauptbestandteile (Abbildung A)

- |                     |                                   |
|---------------------|-----------------------------------|
| <b>1</b> Bedienfeld | <b>4</b> Gelasches Backblech (2x) |
| <b>2</b> Korb (2x)  | <b>5</b> Luftauslass (2x)         |
| <b>3</b> Griff (2x) | <b>6</b> Stromkabel               |

## Bedienfeld (Abbildung B)

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>1</b> Ein/Aus-Taste           | <b>9</b> Voreinstellungs-Auswahltaete      |
| <b>2</b> Zeit-/Temperaturanzeige | <b>10</b> Zeit/Temperatur erhöhen-Taste    |
| <b>3</b> Schüttelanzeige         | <b>11</b> Zeit/Temperatur-Auswahltaete     |
| <b>4</b> Korbauswahltaete        | <b>12</b> Zeit/Temperatur verringern-Taste |
| <b>5</b> Match Cook-Taste        | <b>13</b> Voreinstellungs-Anzeigen         |
| <b>6</b> Light Taste             |  |
| <b>7</b> Smart Finish-Taste      |  |
| <b>8</b> Ein/Aus-Taste           |  |


## Presets (Abbildung C)

- |                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| <b>1</b> Pommes Frites | <b>6</b> Pizza                      |
| <b>2</b> Hühnchen      | <b>7</b> Steak                      |
| <b>3</b> Garnelen      | <b>8</b> Fisch                      |
| <b>4</b> Backen        | <b>9</b> Lebensmitteldehydratierung |
| <b>5</b> Bacon         | <b>10</b> Aufwärmen                 |

**i** Das Kochergebnis jedes Gerichts hängt von vielen Variablen ab. Die Zubereitungsdauer, Temperatur, das Gewicht und die Menge des Essens beeinflussen das Ergebnis.

**i** Bei Voreinstellungen **C 1 2 3 8** ertönt nach der Hälfte der Garzeit für 10 Sekunden ein Alarm. Die Schüttelanzeige **B 3** leuchtet auf. Schütteln oder wenden Sie die Speisen für bessere Gareergebnisse.

## Sicherheitshinweise

Symbol	Beschreibung
	Kennzeichen für eine heiße Oberfläche. Kontakt kann zu Verbrennungen führen. Nicht berühren.

### **⚠️** WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Dieses Produkt ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem bedient zu werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus. Lassen Sie kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Trennen Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen von der Stromversorgung.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder vergleichbar qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Die Oberflächen des Produkts werden bei Verwendung heiß.
- Halten Sie das Produkt und das Stromkabel stets außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Tür und die Ausflächen können während des Betriebs des Produkts heiss werden.
- Das erhitzte Produkt kann die Oberfläche beschädigen, auf die es gestellt wird. Stellen Sie das Produkt daher stets auf eine flache, stabile und hitzebeständige Oberfläche, um Schäden in der Umgebung des Produkts zu vermeiden.
- Geben Sie niemals Öl in den Korb.
- Blockieren oder Verdecken Sie niemals das Lufteinlass- oder Luftauslassgitter.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Handieren Sie mit dem Stromkabel nicht mit nassen Händen.
- Ziehen Sie das Produkt niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte herunterhängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem, das das Produkt automatisch einschaltet.
- Achten Sie darauf, dass dieses Produkt während des Gebrauchs nicht mit Vorhängen, Wandverkleidungen, Kleidung, Geschirrtüchern oder anderen brennbaren Materialien in Kontakt kommt.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht im Lieferumfang enthalten war.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Produkthersteller empfohlen wird, kann zu Feuer, einem elektrischen Schlag oder Verletzungen von Personen führen.
- Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche.

- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Lassen Sie das Produkt vor der Lagerung abkühlen.
- Berühren Sie die heißen Bauteile des Produktes nicht direkt.

## Vor der Inbetriebnahme

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien von der Außen- und Innenseite des Produkts.
- Reinigen Sie alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, nach jedem Gebrauch mit heissem Wasser und Spülmittel.
  - Die gelochten Backbleche **A4** sind spülmaschinenfest.
- Reinigen Sie die Außenseite des Produkts mit einem weichen, sauberen und leicht angefeuchteten Tuch.
  - Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung nicht in Wasser.
- Führen Sie vor der ersten Verwendung mindestens einen Heizvorgang mit leerem Produkt durch.
  - Wenn sich das Produkt zum ersten Mal aufwärmt, kann es eine leichte Rauch- oder Geruchsentwicklung geben. Dies ist vollkommen normal und beeinflusst nicht die Sicherheit des Produkts.

## Verwenden des Produkts

- Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche.
- Halten Sie den Luftauslass **A5** mindestens 13 cm von der Wand entfernt.
- Stecken Sie das Stromkabel **A6** in eine Steckdose.
- Ziehen Sie beide Körbe **A2** an den Griffen **A3** heraus.
- Legen Sie die gelochten Backbleche **A4** in die Körbe **A2**.
  - Füllen Sie das Innere des Korbs nicht mit Öl oder anderen Flüssigkeiten. Das Produkt funktioniert mit Heißluft.
- Setzen Sie den Körbe **A2** mit den Griffen **A3** wieder in das Produkt.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste **B8**, um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie die Auswahlstaste **B4**, um einen Korb zu wählen.
  - Das Produkt startet im manuellen Modus mit den Standardeinstellungen 200°C und 15 Minuten.
- Stellen Sie Zeit und Temperatur mit den Tasten **B10** **B11** **B12** ein oder wählen Sie eine der Voreinstellungen **B13** mit den Voreinstellungs-Auswahlstasten **B9**.
  - Siehe „Voreinstellungen“ für die Temperaturen und Garzeiten der jeweiligen Voreinstellungen.
  - Drücken Sie die Smart Finish-Taste **B7**, um den Korb mit dem kürzeren Timer zu verzögern, so dass beide Körbe zur gleichen Zeit fertig gegart sind.
  - Drücken Sie die Match Cook-Taste **B5**, um die Einstellungen des ausgewählten Korbs auf den anderen Korb zu kopieren.
  - Das Symbol der ausgewählten Voreinstellung blinkt.
  - Zeit und Temperatur können nach Auswahl einer Voreinstellung geändert werden.
  - Fügen Sie je nach Bedarf Zeit zum Vorheizen des Geräts hinzu.
- Ziehen Sie einen der Körbe **A2** mit dem Griff **A3** heraus.
- Geben Sie die Lebensmittel in den Korb **A2**.
- Setzen Sie den Korb **A2** mit dem Griff **A3** wieder in das Produkt.
- Drücken Sie zum Starten die Start/Stopp-Taste **B1**. Je nachdem, ob Sie die Zeit und die Temperatur für beide Körbe eingestellt haben oder nicht, schaltet sich nur einer oder beide ein.
  - Der Korb und die Außenflächen können während des Betriebs des Produkts heiß werden.
  - Das Produkt stoppt, wenn der Korb **A2** entfernt wird.
  - Drücken Sie die Lichttaste **B6**, um das Licht im Inneren des Produkts einzuschalten. Das Licht schaltet sich automatisch nach 30 Sekunden aus.

- 1 Wenn der Timer abgelaufen ist, gibt das Produkt einen Piepton ab und das Display zeigt „0000“.
- 1 Der Lüfter stoppt automatisch nach 30 Sekunden.
14. Ziehen Sie den Korb **A 2** mit dem Griff **A 3** heraus.
- A** Seien Sie vorsichtig, es kann heißer Dampf austreten.
- 1 Wenn die Speise noch nicht gar ist, setzen Sie den Korb **A 2** wieder in das Produkt und stellen Sie den Timer und die Temperatur erneut ein.
15. Stellen Sie den Korb **A 2** auf eine hitzebeständige Oberfläche.
- A** Berühren Sie das gelochte Backblech **A 4** nicht mit bloßen Händen.
16. Nehmen Sie die zubereiteten Speisen mit einer Küchenzange heraus.
- 1 Verwenden Sie kein metallisches Werkzeug, um das Essen zu entnehmen, um eine Beschädigung der Beschichtung zu vermeiden.
17. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste **B 3**, um das Produkt auszuschalten.

## Entsorgung



Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

## FR Guide de démarrage rapide

### Friteuse à air chaud double digitale XL

KAAF320BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

## Utilisation prévue

La Nedis KAAF320BK est une friteuse à air chaud pourvue de deux compartiments d'une capacité de 4,2 litres chacun.

Ce produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Ne pas laisser le produit être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances sur la façon de l'utiliser. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Le produit est destiné à être utilisé dans des environnements domestiques pour des fonctions de ménage typiques qui peuvent également être réalisées par des utilisateurs non experts pour des fonctions de ménage typiques, tels que : des magasins, bureaux, autres environnements de travail similaires, fermes, par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel et/ou dans des environnements de type chambres d'hôtes.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Ce produit est conçu pour un usage privé (usage domestique normal) uniquement. Nedis n'est pas responsable de l'usure, de défauts et/ou de dommages causés par une utilisation commerciale du produit.

## Pièces principales (image A)

- 1 Panneau de commande
- 2 Panier (2x)
- 3 Poignée (2x)
- 4 Plaque de cuisson perforée (2x)
- 5 Sortie d'air (2x)
- 6 Câble d'alimentation

## Panneau de commande (image B)

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Indicateur de durée/température
- 3 Indicateur d'agitation
- 4 Bouton de sélection de panier
- 5 Bouton de correspondance de cuisson
- 6 Bouton Light
- 7 Bouton de finition intelligente
- 8 Bouton d'alimentation
- 9 Bouton de sélection de préréglage
- 10 Bouton d'augmentation de minuterie/température
- 11 Bouton de sélection de minuterie/température
- 12 Bouton de diminution de minuterie/température
- 13 Indicateurs de préréglage

## Préréglages (image C)

- 1 Frites
  - 2 Poulet
  - 3 Crevettes
  - 4 Cuisson au four
  - 5 Bacon
  - 6 Pizza
  - 7 Steak
  - 8 Poisson
  - 9 Déshydratation d'aliments
  - 10 Réchauffage
- 1 Le résultat de cuisson de chaque plat dépend de nombreuses variables. Le temps de cuisson, la température, le poids et le volume des aliments influencent le résultat.
- 1 Pour les préréglages **C 1 2 3 8**, une alarme retentit à mi-cuisson pendant 10 secondes. Le voyant d'agitation **B 3** s'allume. Secouez ou retournez les aliments pour de meilleurs résultats de cuisson.

## Consignes de sécurité

Icône	Description
	Indication de surface chaude. Tout contact peut provoquer des brûlures. Ne pas toucher.

### **A** AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Le produit n'est pas conçu pour fonctionner avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas laisser d'eau pénétrer dans le produit.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation avant tout entretien et lors du remplacement de pièces.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne pas utiliser de rallonge.
- Les surfaces du produit chauffent pendant l'utilisation.
- Gardez le produit et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- La porte ou la surface extérieure peuvent devenir chaudes lorsque le produit fonctionne.
- La chaleur du produit peut endommager la surface sur laquelle il est posé. Posez toujours le produit sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur afin d'éviter d'endommager l'environnement du produit.
- Ne versez jamais d'huile dans le panier.
- Ne pas obstruer ni couvrir la grille d'entrée ou de sortie d'air du produit.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Ne pas brancher ou débrancher le câble d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre au bord d'une table ou d'un comptoir, ni toucher des surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser de minuterie ou de système de télécommande séparé qui met automatiquement l'appareil sous tension.
- Ne laissez pas ce produit entrer en contact avec des rideaux, des revêtements muraux, des vêtements, des torchons ou d'autres matériaux inflammables pendant l'utilisation.
- Ne pas utiliser d'accessoires non inclus.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant du produit peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
- Placez le produit sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur.
- Ne pas laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
- Laissez le produit refroidir avant de le nettoyer.
- Laissez le produit refroidir avant de le ranger.
- Ne pas toucher directement les parties chaudes du produit.

## Avant la première utilisation

1. Retirez tous les emballages de l'extérieur et de l'intérieur du produit.
2. Après chaque utilisation, nettoyez à l'eau chaude et au liquide vaisselle toutes les pièces qui entrent en contact avec des aliments.
- 1 Les plaques de cuisson perforées **A4** sont compatibles avec le lave-vaisselle.
3. Nettoyez l'extérieur du produit avec un chiffon doux, propre et humide.
- A** N'immergez pas le produit dans l'eau pour le nettoyer.
4. Avant la première utilisation, effectuez au moins un cycle de chauffage lorsque le produit est vide.
- 1 Lorsque le produit chauffe pour la première fois, il peut émettre une légère fumée ou une odeur. Ceci est normal et n'affecte pas la sécurité du produit.

## Utiliser le produit

1. Placez le produit sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur.
2. Tenez la sortie d'air **A5** à au moins 13 cm du mur.
3. Branchez le câble d'alimentation **A6** dans une prise de courant.
4. Sortez les paniers **A2** à l'aide des poignées **A3**.
5. Mettez les plateaux de cuisson perforés **A4** dans les paniers **A2**.
- A** Ne pas remplir l'intérieur du panier avec de l'huile ou d'autres liquides. Le produit fonctionne avec de l'air chaud.
6. Remettez les paniers **A2** dans le produit à l'aide des poignées **A3**.
7. Appuyez sur le bouton d'alimentation **B8** pour mettre le produit en marche.
8. Appuyez sur le bouton de sélection **B4** pour sélectionner un panier.

- 1 Le produit démarre en mode manuel avec les réglages par défaut de 200 °C et 15 minutes.
9. Réglez la durée et la température avec les boutons **B10** **B11** **B12**, ou sélectionnez un pré-réglage **B13** à l'aide des boutons de sélection de pré-réglage **B9**.
- 1 Voir « Pré-réglages » pour la température et le temps de cuisson de chaque pré-réglage.
- Appuyez sur le bouton de finition intelligente **B7** pour retarder le panier avec la minuterie la plus courte afin que les deux paniers terminent la cuisson en même temps.
- Appuyez sur le bouton de correspondance de cuisson **B5** pour copier les paramètres du panier sélectionné dans l'autre panier.
- 1 L'icône de pré-réglage sélectionnée clignote.
- 1 L'heure et la température peuvent être modifiées après sélection d'un pré-réglage.
- 1 Ajoutez du temps au besoin pour préchauffer l'appareil.
10. Sortez l'un des paniers **A2** à l'aide de la poignée **A3**.
11. Mettez des aliments dans le panier **A2**.
12. Mettez le panier **A2** à l'intérieur du produit, à l'aide de la poignée **A3**.
13. Appuyez sur le bouton démarrer/arrêter **B1** pour démarrer. Selon que vous avez réglé ou non l'heure et la température des deux paniers, un seul ou les deux se mettent en marche.
- A** Le panier ou la surface extérieure peuvent devenir chauds lorsque le produit fonctionne.
- 1 Le produit cesse de fonctionner lorsque le panier **A2** est enlevé.
- 1 Appuyez sur le bouton d'éclairage **B6** pour éclairer l'intérieur du produit. La lumière s'éteint au bout de 30 secondes.
- 1 Lorsque la minuterie se termine, le produit émet un bip sonore et l'écran affiche « 0000 ».
- 1 Le ventilateur s'arrête automatiquement au bout de 30 secondes.
14. Sortez le panier **A2** à l'aide de la poignée **A3**.
- A** Attention, de la vapeur chaude peut s'échapper.
- 1 Réinsérez le panier **A2** dans le produit et réinitialisez la minuterie et la température si les aliments ne sont pas encore prêts.
15. Mettez le panier **A2** sur une surface résistante à la chaleur.
- A** Ne touchez pas la plaque de cuisson perforée **A4** à mains nues.
16. Retirez les aliments préparés à l'aide d'une pince de cuisine.
- 1 N'utilisez pas d'outil en métal pour retirer la nourriture afin d'éviter d'endommager le revêtement.
17. Appuyez sur le bouton d'alimentation **B8** pour mettre le produit hors tension.

## Traitement des déchets



Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.

Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

**NL** Snelstartgids

KAAF320BK

## Digitale dubbele heteluchtfriteuse XL



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

## Bedoel gebruik

De Nedis KAAF320BK is een heteluchtfriteuse met twee compartimenten die elk een capaciteit hebben van 4,2 liter. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Laat personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis van de bediening het product niet gebruiken.



Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.

Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Het product is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke omgevingen voor typische huishoudelijke functies die ook kunnen worden gebruikt door niet-deskundige gebruikers voor typische huishoudelijke functies, zoals: winkels, kantoren en andere soortgelijke werkomgevingen, boerderijen, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen en/of in omgevingen van het type "bed & breakfast".

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Dit product is alleen bestemd voor particulier gebruik (normaal huishoudelijk gebruik). Nedis is niet verantwoordelijk voor slijtage, gebreken en/of schade veroorzaakt door zakelijk gebruik van het product.

### Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- |                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| 1 Bedieningspaneel | 4 Geperforeerde bakplaat (2x) |
| 2 Mand (2x)        | 5 Luchtuitlaat (2x)           |
| 3 Handvat (2x)     | 6 Stroomkabel                 |


### Bedieningspaneel (afbeelding B)

- |                              |                                      |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Knop Start/Stop            | 9 Selectieknop voor voorinstellingen |
| 2 Tijd-/temperatuurindicator | 10 Timer/temperatuur omhoog-knop     |
| 3 Schud-indicatielampje      | 11 Timer/temperatuur selectieknop    |
| 4 Mandsselectieknop          | 12 Timer/temperatuur omlaag-knop     |
| 5 Match cook-knop            | 13 Preset-aanduidingen               |
| 6 Light knop                 |                                      |
| 7 Smart finish-knop          |                                      |
| 8 Aan-/uitknop               |                                      |

### Presets (afbeelding C)

- |            |                     |
|------------|---------------------|
| 1 Patat    | 6 Pizza             |
| 2 Kip      | 7 Steak             |
| 3 Garnalen | 8 Vis               |
| 4 Bakken   | 9 Voedseldehydratie |
| 5 Spek     | 10 Opwarmen         |
- 1 Het kookresultaat van elk gerecht is van diverse variabelen afhankelijk. De kooktijd, temperatuur, het gewicht en het volume van het voedsel zijn allemaal van invloed op het eindresultaat.
- 1 Voor voorinstellingen C 1 2 3 8 klinkt er halverwege de bereidingsstijd gedurende 10 seconden een alarm. Het schud-indicatielampje B 3 gaat branden. Schud of keer het voedsel voor betere bereidingsresultaten.

### Veiligheidsvoorschriften

Pictogram	Beschrijving
	Indicatie dat aangeeft dat het oppervlak heet is. Contact kan brandwonden veroorzaken. Niet aanraken.

### WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Dit product is niet bedoeld voor bediening met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Zorg ervoor dat er geen water in het product kan komen.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron voor onderhoud en bij het vervangen van onderdelen.
- Om gevaar te voorkomen moet een beschadigd netsnoer door de fabrikant, zijn onderhoudsmonteur of iemand met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen.
- Gebruik geen verlengsnoer.
- De oppervlakken van het product worden tijdens het gebruik heet.
- Houd het product en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het deurtje of de buitenkant kan heet worden wanneer het product in gebruik is.
- De hitte van het product kan het oppervlak waarop het staat beschadigen. Plaats het product altijd op een vlakke, stabiele, hittebestendige ondergrond om schade te voorkomen aan de omgeving van het product.
- Giet nooit olie in de mand.
- Blokkeer of dek het luchtinlaat- of uitlaatrooster van het product niet af.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron en ontkoppel het van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Steek de stekker niet met natte handen in het stopcontact en trek hem er ook niet uit met natte handen.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Pak altijd de stekker vast en trek eraan.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of toonbank hangen of met hete oppervlakken in contact komen.
- Gebruik geen timer of een aparte afstandsbediening die het apparaat automatisch inschakelt.
- Zorg ervoor dat dit product tijdens gebruik niet in aanraking komt met gordijnen, wandbekleding, kleding, theedoeken of andere brandbare materialen.
- Gebruik geen accessoires die niet meegeleverd worden.
- Het gebruik van niet door de fabrikant van het product aanbevolen accessoires kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel bij personen.
- Plaats het product op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond.
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld.
- Laat het product afkoelen voordat u het gaat reinigen.
- Laat het product afkoelen voordat u het apparaat opbergt.
- Raak de hete delen van het product niet direct aan.

### Voor het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakking aan de buiten- en binnenkant van het product.
  - Reinig na elk gebruik alle onderdelen die in contact komen met voedsel met heet water en afwasmiddel.
- 1 De geperforeerde bakplaten A 4 zijn vaatwasmachinebestendig.

3. Reinig de buitenzijde van het product met een zachte, schone en vochtige doek.

**A** Dompel het product niet onder in water om het te reinigen.

4. Vóór het eerste gebruik moet het product ten minste één keer leeg worden opgewarmd.

**i** Wanneer het product voor het eerst opwarmt, kan er een beetje rook of geuren ontstaan. Dit is normaal en heeft niets te maken met de veiligheid van het product.

## Het product gebruiken

1. Plaats het product op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond.

2. Houd de luchtuitlaat **A5** op ten minste 13 cm van de muur.

3. Steek de stekker van de stroomkabel **A6** in een stopcontact.

4. Trek beide manden **A2** eruit met behulp van de handgrepen **A3**.

5. Plaats de geperforeerde bakplaten **A4** in de manden **A2**.

**A** Vul de binnenkant van de mand niet met olie of andere vloeistoffen. Het product werkt met hete lucht.

6. Plaats de manden **A2** weer in het product met behulp van de handgrepen **A3**.

7. Druk op de aan/uit-knop **B8** om het product aan te zetten.

8. Druk op de selectieknoop **B4** om een mand te selecteren.

**i** Het product start in de handmatige modus met de standaardinstellingen van 200 °C en 15 minuten.

9. Stel de tijd en temperatuur in met de knoppen **B10** **B11** **B12** of kies een voorinstelling **B13** met behulp van de selectieknoppen voor voorinstellingen **B9**.

**i** Raadpleeg 'Voorinstellingen' voor de temperatuur en bereidingstijd van elke voorinstelling.

• Druk op de Smart finish-knop **B7** om de mand met de kortste timer uit te stellen, zodat de bereiding bij beide manden tegelijkertijd klaar is.

• Druk op de Match cook-knop **B5** om de instellingen van de geselecteerde mand naar de andere mandje te kopiëren.

**i** Het geselecteerde voorinstellingspictogram knippert.

**i** De tijd en temperatuur kunnen worden gewijzigd nadat een voorinstelling is geselecteerd.

**i** Voeg indien nodig tijd toe om het apparaat voor te verwarmen.

10. Trek een van de manden **A2** eruit met behulp van de handgreep **A3**.

11. Plaats het voedsel in de mand **A2**.

12. Plaats de mand **A2** weer in het product met behulp van de handgreep **A3**.

13. Druk op de Start/Stop-knop **B1** om te starten. Afhankelijk van of u voor beide manden de tijd en temperatuur hebt ingesteld, wordt er slechts één ingeschakeld of worden beide ingeschakeld.

**A** Wanneer het product in gebruik is, kan de mand of de buitenkant heet worden.

**i** Wanneer de mand **A2** wordt verwijderd stopt de werking van het product.

**i** Druk op de verlichting-knop **B6** om de verlichting binnen het product in te schakelen. De verlichting schakelt na 30 seconden uit.

**i** Wanneer de timer afloopt, maakt het apparaat een piepgeluid en toont het display "0000".

**i** Na 30 seconden stopt de ventilator automatisch.

14. Trek de mand **A2** eruit met behulp van de handgreep **A3**.

**A** Wees voorzichtig, er kan hete stoom ontsnappen.

**i** Plaats de mand **A2** terug in het product en stel de timer en temperatuur opnieuw in als het eten nog niet klaar is.

15. Plaats de mand **A2** op een hittebestendig oppervlak.

**A** Raak de geperforeerde bakplaat **A4** niet met blote handen aan.

16. Verwijder het bereide eten met een keukentang.

**i** Gebruik geen metalen gereedschap om het eten te verwijderen om beschadiging van de coating te voorkomen.

17. Druk op de 'aan/uit'-knop **B8** om het product uit te zetten.

## Afdanking



Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval. Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

## IT Guida rapida all'avvio

## Doppia friggitrice digitale ad aria calda XL

KAAF320BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

## Uso previsto

Nedis KAAF320BK è una friggitrice ad aria calda con due scomparti della capacità di 4,2 litri ciascuno.

Questo prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Non lasciare che persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza utilizzino il prodotto. I bambini devono essere sottoposti a supervisione per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Il prodotto è inteso per l'uso in ambienti domestici e può essere utilizzato anche da utenti non esperti per funzioni tipicamente domestiche come negozi, uffici, altri ambienti di lavoro simili, agriturismo, clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale e/o ambienti di tipo bed and breakfast.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Questo prodotto è progettato esclusivamente per uso privato (normale utilizzo domestico). Nedis non è responsabile in caso di usura, difetti e/o danni causati dall'utilizzo commerciale del prodotto.

## Parti principali (immagine A)

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>1</b> Pannello di controllo | <b>4</b> Vassoio di cottura perforato (2x) |
| <b>2</b> Cestello 2(x)         | <b>5</b> Uscita dell'aria (2x)             |
| <b>3</b> Maniglia (2x)         | <b>6</b> Cavo di alimentazione             |

## Pannello di controllo (immagine B)


- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Pulsante di Accensione/ Pausa      | <b>9</b> Pulsante di selezione delle pre-impostazioni |
| <b>2</b> Indicatore ora/temperatura         | <b>10</b> Pulsante aumenta tempo/temperatura          |
| <b>3</b> Indicatore Shake                   | <b>11</b> Pulsante di selezione di tempo/temperatura  |
| <b>4</b> Pulsante di selezione del cestello | <b>12</b> Pulsante riduci tempo/temperatura           |
| <b>5</b> Pulsante Match cook                | <b>13</b> Indicatori preimpostati                     |
| <b>6</b> Pulsante Light                     |   |
| <b>7</b> Pulsante Smart finish              |   |
| <b>8</b> Pulsante di accensione             |   |

## Preimpostazioni (immagine C)

- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| <b>1</b> Patatine fritte  | <b>6</b> Pizza          |
| <b>2</b> Pollo            | <b>7</b> Bistecca       |
| <b>3</b> Gamberi          | <b>8</b> Pesce          |
| <b>4</b> Cottura al forno | <b>9</b> Essiccazione   |
| <b>5</b> Pancetta         | <b>10</b> Riscaldamento |

- i** Il risultato di cottura di ciascun piatto dipende da molte variabili. Il tempo di cottura, la temperatura, il peso e il volume delle pietanze condiziona il risultato.
- i** Per le pre-impostazioni **C 1 2 3 4**, a metà cottura verrà emesso un avviso sonoro per 10 secondi. L'indicatore Shake **B 3** si accende. Scuotere o girare la pietanza per avere un miglior risultato di cottura.

## Istruzioni di sicurezza

Icona	Descrizione
	Indicazione di superficie bollente. Il contatto può causare ustioni. Non toccare.

### **A** ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Il prodotto non è inteso per essere utilizzato servendosi di un timer esterno o di un sistema di controllo a distanza separato.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non lasciare che penetri acqua nel prodotto.
- Scolleghere il prodotto dalla sorgente di alimentazione prima di effettuare la manutenzione e durante la sostituzione delle parti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, da un agente di servizio o da persone con simile qualifica per evitare pericoli.
- Non utilizzare una prolunga.
- Le superfici del prodotto diventano roventi durante l'utilizzo.
- Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini sotto agli 8 anni.
- Lo sportello o la superficie esterna potrebbero surriscaldarsi quando il prodotto è in funzione.
- Il calore del prodotto potrebbe danneggiare la superficie su cui è appoggiato. Collocare il prodotto sempre su una superficie piana, stabile e resistente al calore onde evitare di danneggiare la zona circostante.
- Non versare mai l'olio nel cestello.
- Non ostruire o coprire la griglia di ingresso o di uscita dell'aria del prodotto.
- Scolleghere il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.
- Non lasciar penzolare il cavo di alimentazione dal bordo di un tavolo o di un piano da cucina, né lasciare che tocchi le superfici calde.
- Non utilizzare un timer o un sistema di controllo a distanza separato che accende il dispositivo automaticamente.
- Non consentire che durante l'uso il prodotto venga in contatto con tende, rivestimenti per pareti, indumenti, canovacci o altri materiali infiammabili.
- Non utilizzare accessori non in dotazione.

- L'utilizzo di accessori non raccomandati dal fabbricante del prodotto può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Posizionare il prodotto su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso.
- Lasciar raffreddare il prodotto prima della pulizia.
- Lasciar raffreddare il prodotto prima di riporlo.
- Non toccare direttamente le parti calde del prodotto.

## Prima del primo utilizzo

- Rimuovere tutto l'imballaggio dall'esterno e dall'interno del prodotto.
- Dopo ogni utilizzo pulire tutte le parti che entrano in contatto con il cibo usando acqua calda e sapone per i piatti.
- i** I vassoi perforati **A 4** possono essere lavati in lavastoviglie.
- Pulire la parte esterna del prodotto con un panno morbido, pulito e inumidito.
- A** Non immergere il prodotto in acqua per la pulizia.
- Prima del primo utilizzo, effettuare almeno un ciclo di riscaldamento mentre il prodotto è vuoto.
- i** Quando il prodotto si riscalda per la prima volta, può emettere un po' di fumo e di odore. Questo è normale e non ha alcun effetto sulla sicurezza del prodotto.

## Utilizzo del prodotto

- Posizionare il prodotto su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
- Mantenere l'uscita dell'aria **A 5** almeno a 13 cm dalla parete.
- Collegare il cavo di alimentazione **A 6** alla presa elettrica.
- Estrarre entrambi i cestelli **A 2** usando le maniglie **A 3**.
- Posizionare i vassoi di cottura perforati **A 4** nei cestelli **A 2**.
- A** Non riempire l'interno del cestello con olio o altri liquidi. Il prodotto funziona ad aria calda.
- Riposizionare i cestelli **A 2** nel prodotto usando le maniglie **A 3**.
- Premere il pulsante di accensione **B 8** per accendere il prodotto.
- Premere il pulsante di selezione **B 4** per selezionare un cestello.
- i** Il prodotto si avvierà in modalità manuale con le impostazioni predefinite di 200°C e 15 minuti.
- Impostare il tempo e la temperatura con i pulsanti **B 10 11 12** oppure selezionare una pre-impostazione **B 13** usando i pulsanti di selezione delle pre-impostazioni **B 9**.
- i** Per la temperatura e il tempo di cottura di ciascuna pre-impostazione vedere "Pre-impostazioni".
- Premere il pulsante Smart finish **B 7** per ritardare il cestello con il tempo più breve, in modo che entrambi i cestelli finiscano la cottura contemporaneamente.
- Premere il pulsante Match cook **B 5** per copiare le impostazioni del cestello selezionato nell'altro cestello.
- i** L'icona della pre-impostazione selezionata lampeggia.
- i** Il tempo e la temperatura possono essere modificati dopo aver selezionato un pulsante preimpostato.
- i** Aggiungere il tempo necessario per preriscaldare l'unità.
- Estrarre uno dei cestelli **A 2** usando la maniglia **A 3**.
- Inserire le pietanze nel cestello **A 2**.
- Riposizionare il cestello **A 2** nel prodotto usando la maniglia **A 3**.
- Premere il pulsante Avvia/Interrompi **B 1** per avviare le operazioni. Si accenderà uno o entrambi i cestelli a seconda che siano stati impostati il tempo e la temperatura per uno o entrambi i cestelli.
- A** Il cestello o la superficie esterna potrebbero surriscaldarsi quando il prodotto è in funzione.
- i** Il prodotto smette di funzionare quando il cestello **A 2** viene rimosso.
- i** Premere il pulsante di illuminazione **B 6** per accendere le luci all'interno del prodotto. La luce si spegne dopo 30 secondi.

- 1 Cuando el conto alla rovescia finisce, el producto emite un segnale acustico e il display visualizza la scritta "0000".
- 1 La ventola si ferma automaticamente dopo 30 secondi.
14. Estrarre il cestello **A2** usando la maniglia **A3**.
- A** Attenzione: potrebbe fuoriuscire vapore caldo.
- 1 Reinserrare il cestello **A2** nel prodotto e reimpostare il timer e la temperatura se la pietanza non è ancora pronta.
15. Posizionare il cestello **A2** su una superficie resistente al calore.
- A** Non toccare il vassoio di cottura perforato **A4** a mani nude.
16. Rimuovere la pietanza preparata usando una pinza da cucina.
- 1 Non utilizzare un utensile metallico per rimuovere le pietanze per evitare di danneggiare il rivestimento.
17. Premere il pulsante di accensione **B8** per spegnere il prodotto.

## Smaltimento



Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

## ES Guía de inicio rápido

# Freidora de Aire Caliente Digital Doble XL

KAAF320BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

## Uso previsto por el fabricante

KAAF320BK de Nedis es una freidora de aire caliente con dos compartimentos de 4,2 litros de capacidad cada uno.

Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

No permita que usen el producto personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia en cuanto al funcionamiento.

Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.

Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.

El producto está diseñado para su uso en entornos domésticos para tareas domésticas típicas y también puede ser utilizado por usuarios no expertos para tareas domésticas típicas, tales como en tiendas, oficinas, otros entornos de trabajo similares, granjas, por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial y/o en entornos de tipo alojamiento y desayuno.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Este producto está diseñado únicamente para uso particular (uso doméstico normal). Nedis no se hace responsable del desgaste, defectos y/o daños causados por el uso comercial del producto.

## Partes principales (imagen A)

- |                                     |                         |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1 Panel de control                  | 5 Salida de aire (2x)   |
| 2 Cesta (2x)                        | 6 Cable de alimentación |
| 3 Asa (2x)                          |                         |
| 4 Bandeja de hornear perforada (2x) |                         |

## Panel de control (imagen B)

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1 Botón de inicio/parada          | 9 Botón de selección de ajuste preestablecido |
| 2 Indicador de tiempo/temperatura | 10 Botón Aumentar tiempo/temperatura          |
| 3 Indicador Agitar                | 11 Botón de selección de tiempo/temperatura   |
| 4 Botón de selección de cesta     | 12 Botón Bajar tiempo/temperatura             |
| 5 Botón Copiar cesta              | 13 Indicadores de preajuste                   |
| 6 Botón Light                     |   |
| 7 Botón de acabado inteligente    |   |
| 8 Botón de encendido              |   |

## Preajustes (imagen C)

- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| 1 Patatas fritas | 6 Pizza         |
| 2 Pollo          | 7 Chuleta       |
| 3 Gambas         | 8 Pescado       |
| 4 Hornear        | 9 Deshidratador |
| 5 Bacon          | 10 Recalentar   |
- 1 El resultado de cocción de cada plato depende de muchas variables. El tiempo de cocción, la temperatura, el peso y el volumen de los alimentos influyen en el resultado.
- 1 Para los ajustes preestablecidos **C1** **2** **3** **8**, a mitad del tiempo de cocción se escucha una alarma durante 10 segundos. Se enciende el indicador Agitar **B3**. Agite o de la vuelta a los alimentos para obtener mejores resultados de cocción.

## Instrucciones de seguridad

Icono	Descripción
	Indicación de superficie caliente. El contacto puede causar quemaduras. No tocar.

### **A** ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Este producto no está diseñado para utilizarse con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No deje que entre agua en el producto.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de hacer una revisión y al sustituir piezas.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o por personas con una cualificación similar para evitar situaciones de peligro.
- No utilice ningún cable alargador.
- Las superficies del producto se calientan durante el uso.
- Mantenga el producto y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La puerta o la superficie exterior pueden calentarse cuando el producto está en funcionamiento.
- El calor del producto puede dañar la superficie sobre la que está colocado el mismo. Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y resistente al calor para evitar daños en los alrededores del producto.

- Nunca vierta aceite en la cesta.
- No obstruya ni cubra la rejilla de entrada o salida de aire del producto.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No enchufe o desenchufe el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No desenchufe el producto tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.
- No permitir que el cable de alimentación cuelgue sobre el borde de una mesa o mostrador ni que toque superficies calientes.
- No utilice ningún temporizador ni ningún sistema de control remoto independiente que encienda el dispositivo automáticamente.
- No deje que el producto entre en contacto con cortinas, revestimientos de pared, paños de cocina u otros materiales inflamables durante su uso.
- No utilizar accesorios que no estén incluidos.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del producto puede provocar fuego, descargas eléctricas o lesiones a personas.
- Coloque el producto sobre una superficie estable, plana y resistente al calor.
- No deje el producto desatendido cuando esté desenchufado.
- Deje que el producto se enfríe antes de limpiarlo.
- Dejar que el producto se enfríe antes de almacenarlo.
- No toque las partes calientes del producto directamente.

## Antes del primer uso

1. Retire todo el embalaje del exterior y del interior del producto.
2. Después de cada uso, limpie con agua caliente y líquido lavavajillas todas las piezas que entren en contacto con los alimentos.
  - 1 Las bandejas para hornear perforadas **A4** son aptas para lavavajillas.
3. Limpie la parte exterior del producto con un paño suave limpio humedecido.
  - 1 No sumerja el producto en agua para limpiarlo.
4. Antes del primer uso, realice al menos un ciclo de calentamiento mientras el producto está vacío.
  - 1 Cuando el producto se calienta por primera vez, puede que emita un leve humo u olor. Esto es normal y no afecta a la seguridad del producto.

## Uso del producto

1. Coloque el producto sobre una superficie estable, plana y resistente al calor.
2. Mantenga la salida de aire **A5** como mínimo a 13 cm de la pared.
3. Enchufe el cable de alimentación **A6** en un toma de corriente.
4. Saque ambas cestas **A2** utilizando las asas **A3**.
5. Coloque las bandejas de horno perforadas **A4** en las cestas **A2**.
  - 1 No llene el interior de la cesta con aceite ni otros líquidos. El producto funciona con aire caliente.
6. Vuelva a colocar las cestas **A2** en el producto utilizando las asas **A3**.
7. Pulse el botón de encendido **B8** para encender el producto.
8. Pulse el botón de selección **B4** para seleccionar una cesta.
  - 1 El producto se inicia en modo manual con los ajustes predeterminados de 200 °C y 15 minutos.
9. Ajuste el tiempo y la temperatura con los botones **B10** **B11** **B12**, o seleccione uno de los ajustes preestablecidos **B15** con el botón de selección de ajuste preestablecido **B9**.
  - 1 Consulte en «Ajustes preestablecidos», la temperatura y el tiempo de cocción de cada ajuste preestablecido.

- Pulse el botón de acabado inteligente **B7** para retrasar la cesta con el menor tiempo para que ambas cestas acaben de cocinarse al mismo tiempo.
- Pulse el botón Copiar cesta **B5** para copiar los ajustes de la cesta seleccionada a la otra.
  - 1 El icono preestablecido seleccionado parpadea.
  - 1 La hora y la temperatura se pueden cambiar después de haber seleccionado un ajuste predefinido.
  - 1 Añada tiempo según sea necesario para precalentar la unidad.
- 10. Saque una de las cestas **A2** utilizando el asa **A3**.
- 11. Coloque los alimentos en la cesta **A2**.
- 12. Vuelva a colocar la cesta **A2** en el producto, utilizando el asa **A3**.
- 13. Pulse el botón Inicio/Parada **B1** para empezar. En función de si ha configurado tiempo y temperatura para ambas cestas, se encenderá una o las dos.
  - 1 La puerta o la superficie exterior pueden calentarse cuando el producto está en funcionamiento.
  - 1 El producto deja de funcionar cuando se saca la cesta **A2**.
  - 1 Pulse el botón de luz **B6** para encender la luz dentro del producto. El producto se apaga después de 30 segundos.
  - 1 Cuando el temporizador llega al final, el producto emite un pitido y en la pantalla se muestra «0000».
  - 1 El ventilador se detiene automáticamente después de 30 segundos.
- 14. Saque la cesta **A2** utilizando el asa **A3**.
  - 1 Tenga cuidado ya que puede salir vapor caliente.
  - 1 Vuelva a colocar la cesta **A2** en el producto y resetee el temporizador y la temperatura si la comida aún no está lista.
- 15. Coloque la cesta **A2** sobre una superficie resistente al calor.
  - 1 No toque la bandeja para hornear perforada **A4** con las manos sin protección.
- 16. Retire los alimentos preparados con unas pinzas de cocina.
  - 1 No emplee una herramienta metálica para retirar la comida, con el fin de evitar dañar el revestimiento.
- 17. Pulse el botón de encendido **B8** para apagar producto.

## Eliminación



El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica. Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

## PT Guia de iniciação rápida

## Fritadeira digital de ar quente duplo XL

KAAF320BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

## Utilização prevista

A KAAF320BK da Nedis é uma fritadeira de ar quente com dois compartimentos com capacidade de 4,2 litros cada. Este produto destina-se apenas a utilização interior. Não permita que pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento sobre o modo de funcionamento do produto o utilizem. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto. Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à

utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Este produto destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos para tarefas domésticas típicas e também pode ser manipulado por utilizadores não experientes para os mesmos fins, por exemplo em lojas, escritórios, outros ambientes de trabalho semelhantes, casas rurais, clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial e/ou alojamento local.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Este produto foi concebido apenas para uso privado (uso doméstico normal). A Nedis não é responsável pelo desgaste, defeitos e/ou danos causados pela utilização comercial do produto.

## Peças principais (imagem A)

- |                      |  |
|----------------------|--|
| 1 Painel de controlo | 4 Tabuleiros de cozedura perfurados (2x) |
| 2 Cesto (2x)         | 5 Entrada de ar (2x)                     |
| 3 Pega (2x)          | 6 Cabo de alimentação                    |


## Painel de controlo (imagem B)

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1 Botão Iniciar/Parar             | 8 Botão de ligar/desligar                       |
| 2 Indicador de tempo/temperatura  | 9 Botão de seleção de predefinições             |
| 3 Indicador de agitar             | 10 Botão de temporizador/aumento de temperatura |
| 4 Botão de seleção de cesto       | 11 Botão de temporizador/seleção de temperatura |
| 5 Botão de cozedura sincronizada  | 12 Botão de temporizador/redução de temperatura |
| 6 Botão Light                     | 13 Indicadores predefinidos                     |
| 7 Botão de acabamento inteligente |   |

## Predefinições (imagem C)

- |                  |                        |
|------------------|------------------------|
| 1 Batatas fritas | 6 Pizza                |
| 2 Frango         | 7 Bife                 |
| 3 Camarão        | 8 Peixe                |
| 4 Cozer          | 9 Desidratar alimentos |
| 5 Bacon          | 10 Raquecer            |
- 1 O resultado de cozedura de cada prato depende de diversas variáveis. O tempo de cozedura, a temperatura, o peso e o volume dos alimentos influenciam o resultado.
- 1 Para as predefinições **C 1 2 3 8**, a meio do tempo de cozedura, um alarme toca durante 10 segundos. O indicador de agitar **B 3** acende. Agite ou vire os alimentos para obter melhores resultados de cozedura.

## Instruções de segurança

Ícone	Descrição
	Indicação para uma superfície quente. O contacto pode causar queimaduras. Não tocar.

### **A** AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Este produto não se destina ser operado através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.

- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não deixe entrar água no produto.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de efetuar a manutenção ou substituir peças.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de reparação ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar situações de perigo.
- Não utilize um cabo de extensão.
- As superfícies do produto ficam quentes durante a utilização.
- Mantenha o produto e o cabo elétrico fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- A porta da superfície exterior pode aquecer durante o funcionamento do produto.
- O calor do produto pode causar danos na superfície sobre a qual está colocado. Coloque sempre o produto sobre uma superfície plana, estável e resistente ao calor para evitar danos na envolvente do produto.
- Nunca deite óleo dentro do cesto.
- Não obstrua nem tape a entrada de ar ou saída de ar do produto.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Não ligue nem desligue o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado no rebordo de uma mesa ou bancada, nem toque em superfícies quentes.
- Não utilize um temporizador ou um sistema de controlo remoto separado que ligue o aparelho automaticamente.
- Não permita que este produto entre em contacto com cortinados, revestimentos de parede, vestuário, panos de cozinha ou outros materiais inflamáveis durante a utilização.
- Não utilize quaisquer acessórios que não estejam incluídos.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do produto pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas.
- Coloque o produto sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor.
- Não deixe o produto sem vigilância quando ligado.
- Deixe o produto arrefecer antes de limpá-lo.
- Deixe o produto arrefecer antes de armazenar.
- Não toque nas partes quentes do produto diretamente.

## Antes da primeira utilização

1. Retire todas as embalagens do exterior e do interior do produto.
2. Limpe todas as peças que entrem em contacto com os alimentos com água quente e detergente da louça após cada uso.
  - 1 Os tabuleiros perfurados **A 4** podem ser lavados na máquina de lavar louça
3. Limpe o exterior do produto com um pano macio, limpo e húmido.
  - A** Não mergulhe o produto em água para efetuar a limpeza.
4. Antes da primeira utilização, efetue pelo menos um ciclo de aquecimento com o produto vazio.
  - 1 Quando o produto aquece pela primeira vez, pode emitir um ligeiro fumo ou odor. Isto é normal e não afeta a segurança do produto.

## Utilização do produto

1. Coloque o produto sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor.
2. Mantenha a saída de ar **A 5** a pelo menos 13 cm de distância da parede.

- Ligue o cabo de alimentação **A 6** a uma tomada elétrica.
- Puxe ambos os cestos para fora **A 2** pelas pegas **A 3**.
- Coloque os tabuleiros perfurados **A 4** nos cestos **A 2**.
- A** Não encha o interior do cesto com óleo ou outros líquidos. O produto funciona com ar quente.
- Volte a colocar os cestos **A 2** no produto, segurando pelas pegas **A 3**.
- Pressione o botão de alimentação **B 8** para ligar o produto.
- Prima o botão de seleção **B 4** para selecionar um cesto.
- i** O produto arranca no modo manual com valores predefinidos de 200°C e 15 minutos.
- Defina o tempo e a temperatura com os botões **B 10 11 12**, ou escolha uma preseleção **B 13** utilizando os botões de preseleção **B 9**.
- i** Consulte «Preseleções» para conhecer a temperatura e o tempo de cozedura para cada preseleção.
  - Prima o botão de acabamento inteligente **B 7** de modo a adiar o cesto com temporizador mais curto para que ambos os cestos terminem de cozer ao mesmo tempo.
  - Prima o botão de cozedura sincronizada **B 5** para copiar as definições do cesto selecionado para o outro cesto.
- i** O ícone pré-definido selecionado pisca.
- i** O tempo e a temperatura podem ser alterados depois de se selecionar uma predefinição.
- i** Acrescente tempo conforme necessário para pré-aquecer a unidade.
- Puxe um dos cestos **A 2** para fora utilizando a pega **A 3**.
- Coloque alimentos no cesto **A 2**.
- Coloque o cesto **A 2** novamente no produto utilizando a pega **A 3**.
- Prima o botão de iniciar/parar **B 1** para iniciar. Consoante se definiu ou não o tempo e a temperatura para ambos os cestos, apenas um ou os dois acendem.

**A** O cesto ou a superfície exterior podem aquecer durante o funcionamento do produto.

**i** O produto deixa de funcionar quando o cesto **A 2** é removido.

**i** Prima o botão de iluminação **B 6** para ligar as luzes dentro do produto. A luz desliga-se passado 30 segundos.

**i** Quando o temporizador termina, o produto emite um sinal sonoro e aparece «0000» no visor.

**i** O ventilador para automaticamente após 30 segundos.

14. Puxe o cesto para fora **A 2** utilizando a pega **A 3**.

**A** Proceda com cuidado, uma vez que poderá escapar vapor quente.

**i** Insira o cesto **A 2** novamente no produto e reinicie o temporizador e a temperatura se os alimentos ainda não estiverem prontos.

15. Coloque o cesto **A 2** sobre uma superfície resistente ao calor.

**A** Não toque no tabuleiro perfurado **A 4** com as mãos desprotegidas.

16. Retire os alimentos preparados usando uma pinça de cozinha.

**i** Não utilize nenhuma ferramenta metálica para remover a comida para evitar danificar o revestimento.

17. Prima o botão de alimentação **B 8** para desligar o produto.

## Eliminação



O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico.

Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

## SV Snabbstartsguide

# Digital dubbel varmluftsfrító XL

KAAF320BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

## Avsedd användning

Nedis KAAF320BK är en varmluftsfrító med två fack med en kapacitet på 4,2 liter var.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning eller avsaknad av erfarenhet och kunskap om hur man hanterar produkten får inte använda produkten.

Små barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med produkten.

Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.

Denna produkt är avsedd för användning i hemmiljöer för typiska hushållsfunktioner men kan även användas av personer som inte är experter i typiska hushållsfunktioner såsom: butiker, kontor eller liknande arbetsmiljöer, jordbruksbyggnader, av gäster på hotell, motell och andra miljöer av boendetyp och/eller miljöer av typen bed and breakfast.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Denna produkt är endast utformad för privat användning (normal hemmaanvändning). Nedis ansvarar inte för slitage, defekter och/eller skador som orsakas av kommersiell användning av produkten.

## Huvuddelar (bild A)

- |                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b> Kontrollpanel | <b>4</b> Perforerad bakplåt (2x) |
| <b>2</b> Korg (2x)     | <b>5</b> Luftutlopp (2x)         |
| <b>3</b> Handtag (2x)  | <b>6</b> Strömkabel              |


## Kontrollpanel (bild B)

- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Start/stopp-knapp              | <b>9</b> Knapp för förinställningsval               |
| <b>2</b> Tids-/temperaturindikator      | <b>10</b> Knapp för höjning av timer/temperatur     |
| <b>3</b> Skakindikatorlampa             | <b>11</b> Valknapp för timer/temperatur             |
| <b>4</b> Knapp för korgval              | <b>12</b> Valknapp för sänkning av timer/temperatur |
| <b>5</b> Knapp för tillagningsmatchning | <b>13</b> Förinställningsindikatorer                |
| <b>6</b> Knappen Light                  |   |
| <b>7</b> Knapp för smart avslut         |   |
| <b>8</b> Kraftknapp                     |   |

## Förinställningar (bild C)

- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| <b>1</b> Pommes frites | <b>6</b> Pizza              |
| <b>2</b> Kyckling      | <b>7</b> Stek               |
| <b>3</b> Råkor         | <b>8</b> Fisk               |
| <b>4</b> Baka          | <b>9</b> Livsmedelstorkning |
| <b>5</b> Bacon         | <b>10</b> Återuppvärm       |
- i** Tillagningsresultatet för varje rätt påverkas av flera olika variabler. Matens tillagningstid, temperatur, vikt och volym påverkar slutresultatet.
- i** För förinställningar **C 1 2 3 8** hörs efter halva tillagningstiden ett larm som ljuder i tio sekunder. Skakindikatorlampan **B 3** tänds. Skaka eller vänt maten för att få bättre tillagningsresultat.

## Säkerhetsanvisningar

Symbol	Beskrivning
	Indikering för en het yta. Kontakt kan försäkra brännskador. Vidrör ej.

### ⚠ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förställt alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Produkten är inte avsedd för elförsörjning via en extern timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Låt inte vatten tränga in i produkten.
- Koppla bort produkten från kraftkällan före service och utbyte av delar.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, dennes serviceagent eller liknande kvalificerad person för att undvika en fara.
- Använd inte en förlängningsladd.
- Produktens ytor blir varma vid drift.
- Håll produkt och nätsladd borta från barn under 8 års ålder.
- Luckan och utsidan kan bli heta när produkten används.
- Värmen från produkten kan orsaka skada på den yta som den är placerad på. Placera alltid produkten på en plan, stabil och värmetålig yta för att hindra skada på produktens omgivning.
- Håll aldrig olja i korgen.
- Blockera eller täck inte över produktens luftinlopp eller utloppsgaller.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Hantera inte kraftkabeln med våta händer.
- Koppla inte ur produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten när du drar.
- Låt inte nätsladden hänga över bordets eller bänkens kant eller vidröra heta ytor.
- Använd inte en timer eller separat fjärrstyrningssystem som slår på produkten automatiskt.
- Låt aldrig denna produkt komma i kontakt med gardiner, väggpaneler, kläder, diskhanddukar eller andra lättantändliga material i samband med användning.
- Använd inte andra tillbehör än de medföljande.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan resultera i brand, elchock eller personskada.
- Placera produkten på en stabil, plan och värmetålig yta.
- Lämma inte produkten utan uppsikt när den arbetar.
- Låt produkten svalna före rengöring.
- Låt produkten kallna före förvaring.
- Vidrör inte produktens heta ytor.

### Före första användning

1. Avlägsna all förpackning från ut- och insidan av produkten.
  2. Efter varje användning ska alla delar som kommit i kontakt med livsmedel rengöras med varmt vatten och diskmedel.
- ⓘ De perforerade plåtarna **A4** kan köras i diskmaskin.
3. Rengör produktens utsida med en mjuk, ren och fuktad trasa.

⚠ Sänk inte ner produkten i vatten för rengöring.

4. Se till att utföra minst en uppvärmningscykel med tom produkt före första användning.

ⓘ Lätt rök och en svag lukt kan alstras när produkten värms upp första gången. Detta är normalt och påverkar inte produktens säkerhet.

### Att använda produkten

1. Placera produkten på en stabil, plan och värmetålig yta.

2. Håll luftutloppet **A5** minst 13 cm från väggen.

3. Anslut nätsladden **A6** till ett eluttag.

4. Dra ut båda korgarna **A2** i handtagen **A3**.

5. Placera de perforerade plåtarna **A4** i korgarna **A2**.

⚠ Fyll inte korgens insida med olja eller annan vätska. Produkten använder varmluft.

6. Placera korgarna **A2** i produkten igen med hjälp av handtagen **A3**.

7. Tryck på strömknappen **B8** för att slå på produkten.

8. Tryck på valknappen **B4** för att välja en korg.

ⓘ Produkten startar i manuellt läge med standardinställningarna 200 °C och 15 minuter.

9. Ställ in tiden med knapparna **B10** **B11** **B12**, eller välj en förinställning **B13** med valknapparna för förinställning **B9**.

ⓘ Se "Förinställningar" för temperaturen och tillagningstiden för varje förinställning.

• Tryck på knappen för smarta avslut **B7** för att fördröja korgen med den kortaste timern så att tillagningen för båda korgarna avslutas samtidigt.

• Tryck på knappen för tillagningsmatchning **B5** för att kopiera inställningarna för den valda korgen till den andra korgen.

ⓘ Ikonen för det valda förinställda läget blinkar.

ⓘ Tiden och temperaturen kan ändras efter att en förinställning har valts.

ⓘ Lägg till efter behov för att förvärma enheten.

10. Dra ut en av korgarna **A2** i handtaget **A3**.

11. Placera maten i korgen **A2**.

12. Placera korgen **A2** i produkten igen med hjälp av handtaget **A3**.

13. Tryck på start-/stoppknappen **B1** för att starta. Beroende på om du ställt in tid och temperatur för båda korgarna eller inte kommer bara en eller bägge att slås på.

⚠ Korgen och utsidan kan bli heta när produkten används.

ⓘ Produkten slutar att fungera när korgen **A2** avlägsnas.

ⓘ Tryck på ljusknappen **B6** för att slå på lamporna inuti produkten. Lamporna stängs av automatiskt efter 30 sekunder.

ⓘ När tiden på timern löpt ut ger produkten ifrån sig ett pip ljud och "0000" visas på displayen.

ⓘ Fläkten stängs av automatiskt efter 30 sekunder.

14. Dra ut korgen **A2** i handtaget **A3**.

⚠ Var försiktig - het ånga kan komma att tränga ut.

ⓘ För in korgen **A2** i produkten igen och nollställ timern och temperaturen om maten inte är klar än.

15. Placera korgen **A2** på en värmetålig yta.

⚠ Ta inte i den perforerade plåten **A4** med dina bara händer.

16. Ta ur den tillagade maten med en kökstång.

ⓘ Använd inte redskap av metall när du tar ut maten för att undvika att skada beläggningen.

17. Tryck på strömknappen **B8** för att stänga av produkten.

### Bortskaffning



Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.

För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.



## Digitaalinen kaksilokeroinen kiertoilmakypsennin XL

KAAF320BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

### Käyttötarkoitus

Nedis KAAF320BK on kiertoilmakypsennin, jonka kummankin lokeron tilavuus on 4,2 litraa.

Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Älä anna henkilöiden, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, käyttää tuotetta.

Lapsia tulee valvoa, että he eivät päässe leikkimään tuotteella.

Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puuttetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisuudesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa kohteissa, kuten taukutiloissa myymälöissä, toimistoissa ja muissa vastaavissa työympäristöissä, matiloilla, hotelleissa, motelleissa ja muun tyyppisissä majoitusympäristöissä asiakkaiden käytössä ja/tai aamiaismajoitustyyppisissä majoitustiloissa. Tuotetta käyttäkkeen ei tarvitse olla ammattilainen.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tämä tuote on suunniteltu vain yksityiskäyttöön (tavalliseen kotitalouskäyttöön). Nedis ei ole vastuussa kulumisesta, vioista ja/tai vaurioista, joita aiheutuu tuotteen kaupallisesta käytöstä.

### Tärkeimmät osat (kuva A)

- |                 |                             |
|-----------------|-----------------------------|
| 1 Ohjauspaneeli | 4 Rei'itetty uunipelti (2x) |
| 2 Kori (2x)     | 5 Ilmanpoistoritilä (2x)    |
| 3 Kahva (2x)    | 6 Virtajohto                |

### Ohjauspaneeli (kuva B)

- |   |   |
|---|---|
| 1 Käynnistys-/pysäytyspainike                             | 8 Virtapainike                          |
| 2 Ajan/lämpötilan ilmaisin                                | 9 Esiasetuksen valintapainike           |
| 3 Ravistelun merkkivalo                                   | 10 Ajastin / lämpötilan lisäyspainike   |
| 4 Korin valintapainike                                    | 11 Ajastin / lämpötilan valintapainike  |
| 5 Match Cook -painike (samat asetukset kumpaankin koriin) | 12 Ajastin / lämpötilan vähennyspainike |
| 6 Light-painike   | 13 Esiasetusten ilmaisimet              |
| 7 Älykäs viimeistely -painike                             |   |

### Esiasetukset (kuva C)

- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| 1 Ranskanperunat | 6 Pizza         |
| 2 Kana           | 7 Pihvi         |
| 3 Katkaravut     | 8 Kala          |
| 4 Leipominen     | 9 Ruoan kuivaus |
| 5 Pekoni         | 10 Lämmitys     |

1 Ruokalajien paistotulokset riippuvat monista tekijöistä. Tulokseen vaikuttavat paisto aika ja -lämpötila sekä elintarvikkeen paino ja tilavuus.

1 Esiasetuksissa **C1** **2** **3** **8** paistoajan puolivälissä kuuluu hälytys 10 sekunnin ajan. Ravistelun merkkivalo **B3** syytty. Ravistele tai kääntele ruokaa, niin saat parempia paistotuloksia.

## Turvallisuusohjeet

Symboli	Kuvaus
	Ilmaisee kuumaa pintaa. Kosketus voi aiheuttaa palovammoja. Älä koske.

### VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjauksjärjestelmällä.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvattuna mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai villainen. Vaihda vahingoittunut tai villainen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Tuotteen sisään ei saa päästää vettä.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen huoltoa ja osien vaihtamista.
- Jos virtajohto vaurioituu, se on vaaran välttämiseksi vaihdettava valmistajalla, sen huoltoedustajalla tai vastaavan pätevyyden omaavalla henkilöllä.
- Älä käytä jatkojohtoa.
- Tuotteen pinnat kuumenevat käytössä.
- Pidä tuote ja virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Luukku tai ulkopinta voi kuumeta tuotteen ollessa käytössä.
- Tuotteen lämpö voi vahingoittaa pintaa, jonka päällä tuote on. Aseta tuote aina tasaiselle, vakaalle ja lämmönkestävälle alustalle, jotta tuotetta ympäröivät materiaalit eivät vahingoitu.
- Älä kaada öljyä koriin.
- Älä tuki tai peitä tuotteen ilmanotto- tai poistoritilää.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Älä kytkie tai irrota virtajohtoa märin käsin.
- Älä irrota tuotetta pistoriasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkoteeseen ja vedä.
- Älä anna virtajohtoon roikkua pöydän tai työtason reunan yli äläkä kosketa kuumia pintoja.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjauksjärjestelmää, joka kytkie laitteen päälle automaattisesti.
- Älä anna tämän tuotteen joutua kosketuksiin verhojen, tapettien, vaatteiden, astiapyyhkeiden tai muiden syytynneiden materiaalien kanssa käytön aikana.
- Älä käytä lisävarusteita, jotka eivät sisälly pakkaukseen.
- Muiden kuin tuotteen valmistajan suosittelemien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkoja.
- Aseta tuote vakaalle, tasaiselle ja lämmönkestävälle alustalle.
- Älä jätä tuotetta valvomatta sen ollessa kytkettyä päälle.
- Anna tuotteen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
- Anna tuotteen jäähtyä ennen varointia.
- Älä koske suoraan tuotteen kuumiin osiin.

### Ennen ensimmäistä käyttökertaa

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit tuotteen ulko- ja sisäpuolelta.
2. Puhdista kaikki elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvat osat kuumalla vedellä ja astianpesuaineella jokaisen käytön jälkeen.
- 1 Rei'itetty uunipelti **A4** ovat astianpesukoneen kestävä.
3. Puhdista tuote ulkopuolelta pehmeällä puhtaalla, kostealla liinalla.

**A** Älä upota tuotetta veteen sen puhdistamiseksi.

4. Ennen ensimmäistä käyttöä kytke laite päälle ainakin kerran sen ollessa tyhjänä.

**1** Kun laite kuumenee ensimmäisen kerran, siitä voi tulla hieman savua tai hajua. Se on normaalia, eikä vaikuta tuotteen turvallisuuteen.

## Tuotteen käyttäminen

1. Aseta tuote vakaalle, tasaiselle ja lämmönkestävälle alustalle.
2. Pidä ilman ulostuloaukko **A5** vähintään 13 cm:n päässä seinästä.
3. Liitä virtajohto **A6** pistorasiaan.
4. Vedä ulos molemmat korit **A2** käyttäen kahvoja **A3**.
5. Aseta paistoritilät **A4** koreihin **A2**.
- A** Älä täytä korin sisäpuolta öljyllä tai muulla nesteellä. Tuote toimii kuumalla ilmalla.
6. Aseta korit **A2** takaisin tuoteeseen käyttäen kahvoja **A3**.
7. Kytke tuotteen virta päälle painamalla virtapainiketta **B8**.
8. Valitse kori painamalla valintapainiketta **B4**.
- 1** Tuote käynnistyy manuaalisessa tilassa oletusasetuksin 200 °C ja 15 minuuttia.
9. Aseta aika ja lämpötila painikkeilla **B10** **B11** **B12** tai valitse esiasetus **B13** esiasetuksen valintapainikkeilla **B9**.
- 1** Katso kunkin esiasetuksen lämpötila ja paisto aika kohdasta Esiasetuset.
- Paina Älykäs viimeistely -painiketta **B7** viivyttääksesi sitä koria, jonka paisto aika on lyhyin, niin että molemmat korit lopettavat paistamisen samaan aikaan.
- Paina Match Cook -painiketta **B5** valitun korin asetusten kopioimiseksi toiseen koriin.
- 1** Valittu esiasetus kuvake vilkkuu.
- 1** Aikaa ja lämpötilaa voi muuttaa esiasetuksen valinnan jälkeen.
- 1** Esilämmitä laite tarvittaessa lisäämällä aikaa.
10. Vedä ulos toinen koreista **A2** käyttäen kahvaa **A3**.
11. Aseta ruoka koriin **A2**.
12. Aseta kori **A2** takaisin tuoteeseen käyttäen kahvaa **A3**.
13. Käynnistä painamalla käynnistys-/pysäytyspainiketta **B1**. Joko vain toinen kori tai molemmat korit käynnistyvät riippuen siitä, oletko asettanut ajan ja lämpötilan kummallekin korille vai vain toiselle.
- A** Kori tai ulkopinta voi kuumeta tuotteen ollessa käytössä.
- 1** Tuote keskeyttää toiminnan, kun kori **A2** poistetaan.
- 1** Kytke tuotteen sisällä oleva valo päälle painamalla valopainiketta **B6**. Valo sammuu 30 sekunnin kuluttua.
- 1** Kun ajastin kuluu loppuun, tuote antaa äänimerkin ja näytöllä näkyy "0000".
- 1** Puhallin sammuu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.
14. Vedä ulos kori **A2** käyttäen kahvaa **A3**.
- A** Ole varovainen, kuumaa höyryä voi purkautua.
- 1** Aseta kori **A2** takaisin tuoteeseen ja säädä ajastin ja lämpötila uudelleen, jollei ruoka ole vielä valmista.
15. Aseta kori **A2** lämmönkestävälle alustalle.
- A** Älä koske rei'itettyyn uunipeltiin **A4** paljain käsin.
16. Ota valmis ruoka pois keittiöpihdeillä.
- 1** Älä käytä metallista työvälinettä, jotta laitteen pinnoite ei vaurioidu.
17. Kytke tuote virta pois päältä painamalla virtapainiketta **B8**.

## Jätehuolto



Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

## NO Hurtigguide

# Digital dobbel luftfrytkoker XL

KAAF320BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

## Tiltenkt bruk

Nedis KAAF320BK er en luftfrytkoker med to rom, hvert med en kapasitet på 4,2 liter.

Dette produktet er kun tiltenkt innendørs bruk.

Ikke la personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap på hvordan produktet må betjenes ta i bruk produktet.

Barn må være under oppsyn for å sørge for at de ikke leker med produktet.

Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.

Produktet er beregnet for bruk i husholdningsmiljøer og kan også brukes av personer uten erfaring med bruk av produktet for typiske husholdningsfunksjoner. Slike husholdningsmiljøer inkluderer: butikker, kontorer, andre lignende arbeidsmiljøer, våningshus, av kunder i hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer og/eller i «bed and breakfast»-lignende miljøer.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Dette produktet er kun beregnet på privat bruk (vanlig hjemmebruk). Nedis er ikke ansvarlig for slitasje, feil og/eller skader som et resultat av kommersiell bruk av produktet.

## Hoveddeler (bilde A)

- |                        |                                    |
|------------------------|------------------------------------|
| <b>1</b> Kontrollpanel | <b>4</b> Perforert stekebrett (2x) |
| <b>2</b> Kurv (2x)     | <b>5</b> Luftuttak (2x)            |
| <b>3</b> Håndtak (2x)  | <b>6</b> Strømkabel                |

## Kontrollpanel (bilde B)

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>1</b> Start/stopp-knapp         | <b>9</b> Knapp for forhåndsinnstilling av temperatur |
| <b>2</b> Tids-/temperaturindikator | <b>10</b> Timer-/temperatur oppknapp                 |
| <b>3</b> Risteindikator            | <b>11</b> Timer-/temperaturvalgknapp                 |
| <b>4</b> Knapp for kurvvalg        | <b>12</b> Timer-/temperatur nedknapp                 |
| <b>5</b> Match innstilling-knapp   | <b>13</b> Forhåndsinnstilt-indikatorer               |
| <b>6</b> Light-knapp               |  |
| <b>7</b> Ferdig samtidig-knapp     |  |
| <b>8</b> På/av-knapp               |  |

## Forhåndsinnstillinger (bilde C)


- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| <b>1</b> Pømmes frites | <b>6</b> Pizza           |
| <b>2</b> Kylling       | <b>7</b> Biff            |
| <b>3</b> Reker         | <b>8</b> Fisk            |
| <b>4</b> Baking        | <b>9</b> Tørkning av mat |
| <b>5</b> Lydsignal     | <b>10</b> Oppvarming     |

**1** Hvordan hver enkel rett blir avhenger av mange forhold.

Tilberedningstiden, temperaturen og ingrediensenes vekt og mengde påvirker resultatet.

**1** For forhåndsinnstillinger **C1** **C2** **C3** **C8** høres det en alarm i 10 sekunder halvveis i tilberedningstiden. Risteindikatoren **B3** lyser. Rist på eller snu maten for å få bedre tilberedningsresultater.

## Sikkerhetsinstruksjoner

Ikone	Beskrivelse
	Indikasjon på at overflaten er varm. Kontakt kan forårsake brannskader. Ikke berør.

### ⚠ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Dette produktet er ikke tiltenkt brukt ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke la vann trenge inn i produktet.
- Koble produktet fra strømkilden for vedlikehold utføres og når deler skal skiftes ut.
- Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dens serviceleverandør eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Ikke bruk en skjoteledning.
- Overflatene på dette produktet blir varme når produktet er i bruk.
- Sørg for at produktet og strømledningen er utenfor rekkevidde for barn under 8 år.
- Døren og den utvendige overflaten kan bli varm når produktet er i drift.
- Varmen fra produktet kan skade overflaten produktet står på. Sett alltid produktet på en flat, stabil og varmebestandig overflate for å forhindre skade på produktets omgivelser.
- Hell aldri olje i kurven.
- Ikke hindre eller dekk til produktets luftinntak eller luftuttak.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Ikke koble til eller koble fra strømkabelen med våte hender.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i støpselet når du trekker.
- Ikke la strømkabelen henge over kanten på bord eller benker eller berøre varme overflater.
- Ikke bruk et tidsur eller et separat fjernkontrollsystem som slår på enheten automatisk.
- Pass på at ikke produktet kommer i kontakt med gardiner, veggbekledning, klesplagg, kopphåndklær eller andre brennbare materialer under bruk.
- Ikke bruk tilbehør som ikke er inkludert.
- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produktets produsent kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
- Sett produktet på en stabil, flat og varmebestandig overflate.
- Ikke la produktet være uten oppsyn når det er slått på.
- La produktet avkjøles før du rengjør det.
- La produktet kjøle seg ned for oppbevaring.
- Ikke berør de varme delene til produktet direkte.

### Før førstegangs bruk

1. Fjern all emballasje, både utenpå og inni produktet.
2. Rengjør delene som kommer i kontakt med mat med varmt vann og oppvaskmiddel etter hver bruk.
- 1 De perforerte stekebrettene **A4** kan vaskes i oppvaskmaskin.
3. Rengjør utsiden av produktet med en myk, ren og fuktig klut.

⚠ Legg ikke produktet i vann for å rengjøre det.

4. Før produktet tas i bruk for første gang, bør du utføre minst én varmesyklus mens produktet er tomt.

1 Når produktet varmes opp for første gang, kan det avgi litt røyk eller lukt. Dette er helt normalt og har ingen påvirkning på produktets sikkerhet.

### Bruk av produktet

1. Sett produktet på en stabil, flat og varmebestandig overflate.

2. Hold luftutløpet **A5** minst 13 cm fra veggen.

3. Sett strømkabelen **A6** inn i et strømtakk.

4. Dra ut begge kurvene **A2** med håndtakene **A3**.

5. Legg de perforerte stekebrettene **A4** i kurvene **A2**.

⚠ Ikke fyll innsiden av kurven med olje eller andre væsker.

Produktet bruker varmluft.

6. Sett kurvene **A2** tilbake i produktet ved å bruke håndtakene **A3**.

7. Trykk inn på/av-knappen **B8** for å slå på produktet.

8. Trykk på valgknappen **B4** for å velge en kurve.

1 Produktet starter i manuell modus med standardinnstillingene 200 °C og 15 minutter.

9. Still inn tid og temperatur med knappene **B10** **B11** **B12**, eller velg en forhåndsinnstilling **B13** ved å bruke valgknappene for forhåndsinnstillinger **B9**.

1 I "Forhåndsinnstillinger" kan du se temperatur og tilberedningstid for hver forhåndsinnstilling.

• Trykk på ferdig samtidig-knappen **B7** for å forsinke kurven med den korteste innstilte tiden, slik at maten i begge kurvene blir ferdig samtidig.

• Trykk på match innstilling-knappen **B5** for å kopiere innstillingen for den valgte kurven til den andre kurven.

1 Det valgte forhåndsvalgikonet blinker.

1 Tiden og temperaturen kan endres etter at en hurtigknapp er valgt.

1 Legg til tid etter behov for å forvarme enheten.

10. Dra ut en av kurvene **A2** med håndtaket **A3**.

11. Legg maten i kurven **A2**.

12. Sett kurven **A2** tilbake i produktet med håndtaket **A3**.

13. Trykk på start-/stopp-knappen **B1** for å begynne forhåndsvarmingen. Avhengig av om du har stilt inn tid og temperatur for én eller begge kurvene, vil én eller begge slås på.

⚠ Kurven og andre utvendige overflaten kan bli varme når produktet er i drift.

1 Produktet slutter å fungere når kurven **A2** fjernes.

1 Trykk på lys-knappen **B6** for å slå på lyset inni produktet. Lyset slås av etter 30 sekunder.

1 Når den innstilte tiden er utløpt, hører du en pipelyd og displayet viser "0000".

1 Viften stopper automatisk etter 30 sekunder.

14. Dra ut kurven **A2** med håndtaket **A3**.

⚠ Vær forsiktig – det kan forekomme varm damp.

1 Sett kurven **A2** tilbake i produktet og tilbakestill timeren og temperaturen hvis maten ikke er ferdig ennå.

15. Sett kurven **A2** på en varmebestandig overflate.

⚠ Ikke berør det perforerte stekebrettet **A4** med bare hender.

16. Fjern den tilberedte maten ved hjelp av en pølseklype.

1 Ikke bruk metallredskaper for å fjerne maten, så du ikke skader belegget.

17. Trykk på av-og-på-knappen **B3** for å slå av produktet.

### Kassering



Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall. Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

# Digital dobbelt varmluft- airfryer XL

KAAF320BK



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

## Tilset brug

Nedis KAAF320BK er en varmluft-fryer med to rum med en kapacitet på 4,2 liter hver.

Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.

Lad ikke personer med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden om betjening, anvende produktet.

Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet.

Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at færet er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervejledningshåndbøger må ikke udføres af børn uden opsyn.

Produktet er beregnet til brug i husholdningsmiljøer til typiske funktioner i hjemmet, der også kan udføres af ikke-eksperter til typiske husholdningsformål, såsom: butikker, kontorer eller andre lignende arbejdsmiljøer, landbrugsbygninger, anvendelse af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer og/eller i indkvarteringer såsom 'bed and breakfast'.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Dette produkt er kun beregnet til privat brug (normal husholdningsbrug). Nedis er ikke ansvarlig for slid, defekt og/eller skader forårsaget af kommerciel brug af produktet.

## Hoveddele (billede A)

- |                |                             |
|----------------|-----------------------------|
| 1 Kontrolpanel | 4 Perforeret bagebakke (2x) |
| 2 Kurv (2x)    | 5 Luftudtag (2x)            |
| 3 Håndtag (2x) | 6 Strømkabel                |

## Kontrolpanel (billede B)

- |                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Start/stop-knap            | 8 Knappen Power                       |
| 2 Tids-/temperaturindikator  | 9 Knappen Forudindstilling            |
| 3 Rysteindikator             | 10 Op-knap for tid/temperatur         |
| 4 Knappen Valg af kurv       | 11 Vælgerknap for tid/temperatur      |
| 5 Knappen Match tilberedning | 12 Nedknap for tid/temperatur         |
| 6 Knappen Light              | 13 Indikatorer til forudindstillinger |
| 7 Knappen Smart finish       |                                       |

## Forudindstillinger (billede C)

- |               |                      |
|---------------|----------------------|
| 1 Pommefrites | 6 Pizza              |
| 2 Kylling     | 7 Steak              |
| 3 Rejer       | 8 Fisk               |
| 4 Bagning     | 9 Dehydrering af mad |
| 5 Bacon       | 10 Genopvarmning     |
- 1 Tilberedningsresultatet af hver ret afhænger af mange forskellige ting. Madens tilberedningstid, temperatur, vægt og volumen påvirker resultatet.
- 1 For forudindstillingerne **C 1 2 3 8**, halvvejs gennem tilberedningstiden høres en alarm i 10 sekunder. Rysteindikatoren **B 3** lyser. Ryst eller vend maden for bedre tilberedningsresultater.

## Sikkerhedsinstruktioner

Ikon	Beskrivelse
	Indikation for en varm overflade. Kontakt kan forårsage forbrændinger. Rør ikke.

### ⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Dette produkt er ikke beregnet til at blive betjent via en ekstern timer eller et separat fjernstyret system.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Lad ikke vand komme ind i produktet.
- Afbryd produktet fra strømkilden inden service, og når du udskifter dele.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Brug ikke et forlængerkabel.
- Produktets overflader bliver varme under brug.
- Opbevar produktet og strømkablet utilgængeligt for børn under 8 år.
- Døren eller den ydre overflade kan blive varm, når produktet er i drift.
- Produktets varme kan forårsage skade på den overflade, produktet er placeret på. Anbring altid produktet på en flad, stabil og varmebestandig overflade for at forhindre skader på produktets omgivelser.
- Hæld aldrig olie ned i kurven.
- Produktets luftindtag eller udtag må ikke blokeres eller tildækkes.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Sørg for ikke at tilslutte eller frakoble strømkablet med våde hænder.
- Tag ikke produktet ud af kontakten ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket, og træk det.
- Lad ikke strømkablet hænge over kanten af bordet eller køkkenbordet, eller røre ved varme overflader.
- Brug ikke en timer eller et separat fjernbetjeningssystem, der automatisk tænder for enheden.
- Lad ikke dette produkt komme i kontakt med gardiner, vægbeklædning, tøj, viskestykker eller andre brændbare materialer under brug.
- Brug ikke noget tilbehør, der ikke medfølger.
- Brug af tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten, kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
- Anbring produktet på en stabil, flad og varmebestandig overflade.
- Produktet må ikke efterlades uden opsyn, når det er tændt.
- Lad produktet køle af før rengøring.
- Lad produktet køle af, før det opbevares.
- Rør ikke produktets varme dele direkte.

## Før første brug

1. Fjern al emballage fra ydersiden og indersiden af produktet.
2. Rengør alle de dele, der har været i kontakt med fødevarer, med varmt vand og opvaskemiddel efter hver brug.
- 1 De perforerede bageplader **A 4** kan gå i opvaskemaskinen.
3. Rengør ydersiden af produktet med en blød, ren og fugtet klud.
- A** Produktet må ikke nedsænkes i vand med henblik på rengøring.
4. Før første brug skal du udføre mindst en opvarmningscyklus, mens produktet er tomt.
- 1 Når produktet varmes op for første gang, kan det udsende en smule røg eller lugt. Dette er normalt og påvirker ikke produktets sikkerhed.

## Brug af produktet

1. Anbring produktet på en stabil, flad og varmebestandig overflade.
2. Hold luftudløbet **A 5** mindst 13 cm væk fra væggen.
3. Sæt strømkablet **A 6** ind i en stikontakt.
4. Træk begge kurve ud **A 2** ved hjælp af håndtagene **A 3**.
5. Placer de perforerede bageplader **A 4** i kurvene **A 2**.
- A** Fyld ikke indersiden af kurven med olie eller andre væsker. Produktet virker ved hjælp af varm luft.
6. Sæt kurvene **A 2** tilbage i produktet ved hjælp af håndtagene **A 3**.
7. Tryk på strømknapen **B 3** for at tænde produktet.
8. Tryk på valgnappen **B 4** for at vælge en kurv.
- 1 Produktet starter i manuel tilstand med standardindstillingerne på 200°C og 15 minutter.
9. Indstil tid og temperatur med knapperne **B 10** **11** **12**, eller vælg en forudindstilling **B 15** ved hjælp af valgnapperne til forudindstilling **B 9**.
- 1 Se "Forudindstillinger" for temperaturer og tilberedningstid for hver forudindstilling.
- Tryk på knappen Smart finish **B 7** for at forsinke kurven med den korteste timer, så begge kurve afslutter deres tilberedningstid på samme tid.
- Tryk på knappen Match tilberedning **B 5** for at kopiere indstillingerne for den valgte kurv til den anden kurv.
- 1 Det valgte forudindstillingsikon blinker.
- 1 Tiden og temperaturen kan ændres, efter at en forudindstilling er valgt.
- 1 Tilføj tid som nødvendigt for at forvarme enheden.
10. Træk en af kurvene ud **A 2** ved hjælp af håndtaget **A 3**.
11. Læg maden i kurven **A 2**.
12. Sæt kurven **A 2** tilbage i produktet ved hjælp af håndtaget **A 3**.
13. Tryk på start/stop-knappen **B 1** for at starte. Afhængigt af, om du har indstillet tid og temperatur for begge kurve, vil kun en eller dem begge tændes.
- A** Kurven eller den ydre overflade kan blive varm, når produktet er i drift.
- 1 Produktet holder op med at virke, når kurven **A 2** fjernes.
- 1 Tryk på lysknappen **B 6** for at tænde for lysene inde i produktet. Lyset slukkes automatisk efter 30 sekunder.
- 1 Når timeren slutter, udsender produktet en bip-lyd og skærmen viser "0000".
- 1 Ventilatoren stopper automatisk efter 30 sekunder.
14. Træk kurven ud **A 2** ved hjælp af håndtaget **A 3**.
- A** På pas, der kan undslippe varm damp.
- 1 Sæt kurven **A 2** tilbage i produktet og nulstil timeren og temperaturen hvis maden ikke er klar endnu.
15. Placer kurven **A 2** på en varmebestandig overflade.
- A** Rør ikke den perforerede bageplade **A 4** med bare hænder.
16. Fjern den tilberedte mad med en køkkentang.
- 1 Brug ikke metalværktøj til at fjerne mad for at undgå at skade belægningen.
17. Tryk på sluk-knappen **B 8** for at slukke maskinen.

## Bortskaffelse



Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.  
For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

## HU Gyors beüzemelési útmutató

## Digitális dupla forrólevegős sütő XL

KAAF320BK



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

## Tervezett felhasználás

A Nedis KAAF320BK egy két, egyenként 4,2 literes kapacitású kosárral felszerelt forrólevegős sütő.  
A termék beltéri használatra készült.  
Ne engedje, hogy csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességű vagy kellő jártassággal vagy kezelési ismeretekkel nem rendelkező személyek használják a terméket.  
A termék nem játékszer – ne hagyja felügyelet nélkül gyermekek a közelében.  
8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.  
A termék rendeltetészerűen kizárólag háztartási környezetben használható, emellett nem szakértő felhasználók is használhatják jellemzően háztartási funkciókra, például üzletekben, irodákban és hasonló munkakörnyezetekben, falusi vendéglátóhelyeken, vendégek a szállodákban, motelekben és egyéb lakossági és/vagy bed and breakfast jellegű környezetekben.  
A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.  
Ez a termék kizárólag lakossági (normál háztartási célú) használatra készült. A Nedis nem vállal felelősséget a termék kereskedelmi célú használatra miatti kopásért, meghibásodásért és/vagy károkért.

## Fő alkatrészek (A kép)

- |                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| 1 Kezelőpanel   | 4 Perforált sütőtálca (2x) |
| 2 Kosár (2x)    | 5 Levegőkiömlő nyílás (2x) |
| 3 Fogyantó (2x) | 6 Tápkábel                 |

## Vezérlőpanel (B kép)


- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1 Start/Stop gomb            | 9 Előbeállítás-kiválasztó gomb          |
| 2 Idő-/hőmérsékletjelző      | 10 Időzítő/hőmérséklet növelése gomb    |
| 3 Rázás visszajelzője        | 11 Időzítő/hőmérséklet-választó gomb    |
| 4 Kosárválasztó gomb         | 12 Időzítő/hőmérséklet csökkentése gomb |
| 5 Főzés tükrözése gomb       | 13 Előre beállított jelzők              |
| 6 Light gomb                 |   |
| 7 Intelligens befejezés gomb |   |
| 8 Be-/kikapcsoló gomb        |   |

## Előzetes beállítások (C kép)

- |                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| 1 Hasábburgonya | 6 Pizza              |
| 2 Csirke        | 7 Steak              |
| 3 Garnélarák    | 8 Hal                |
| 4 Sütés         | 9 Élelmiszerzártítás |
| 5 Szalonna      | 10 Újramelegítés     |
- 1 A főzés eredménye számos változótól függ. A főzési idő, az étel hőmérséklete, tömege és térfogata hatással van az eredményre.

- 1** A **C1** **2** **3** **3** előbeállítások esetében a főzési idő felénél 10 másodpercig riasztás hallható. A rázás visszajelzője **B5** világitani kezd. A jobb sütési eredmény érdekében rázza vagy forgassa meg az ételt.

## Biztonsági utasítások

Ikon	Leírás
	Forró felületet jelző figyelmeztetés. Az érintkezés égési sérüléseket okozhat. Ne érjen hozzá.

### **A** FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- Ezt terméket nem külső időkapcsolóval vagy külön távvezérlő rendszerről történő használatra tervezték.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- A termék belsejébe ne kerüljön víz.
- Szerviz előtt és alkatrészek cseréjekor szakítsa meg a termék áramellátását.
- Ha a tápkábel sérült, akkor a veszélyek elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a szervizzel vagy hasonló, képzett személlyel.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- A termék felületei használat közben felforrósodnak.
- Tartsa a terméket és a tápkábelt 8 évnél fiatalabb gyermekektől távol.
- A termék működése közben az ajtó vagy a külső burkolat felforrósodhat.
- A termék hőhatása károsíthatja a felületet, amelyre ráhelyezik azt. A terméket mindig sík, stabil és hőálló felületre helyezze, ezzel elkerülve a termék környezetének károsodását.
- Soha ne öntsön olajat a kosárba.
- A termék levegőbeömlő vagy -kiömlő rácsa elé ne tegyen akadályt, és ne takarja le.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- Ne húzza ki vagy dugja be a tápegységet vizes kézzel.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a terméket a csatlakozóaljzól. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztalról vagy munkalapról, és ne érjen forró felületekhez.
- Ne használjon időzítőt vagy olyan különálló távirányító rendszert, amely automatikusan kapcsolja be a készüléket.
- Használat közben ne engedje, hogy ez a termék függönyökkel, falvédőkkel, ruhákkal, konyharuhákkal vagy más gyúlékony anyagokkal érintkezzen.
- Ne használjon nem eredeti tartozékokat.
- A termék gyártója által nem ajánlott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- Helyezze a terméket stabil, sík és hőálló felületre.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt terméket.
- Tisztítás előtt hagyja lehűlni a terméket.
- Hagyja lehűlni a terméket, mielőtt eltenné.
- Ne érjen közvetlenül a termék forró alkatrészeihez.

## Az első használat előtt

1. Távolítson el minden csomagolóanyagot a termék külsejéről és belsejéből.
2. Forró vízzel és mosogatószerrel tisztítsa meg az összes étellel érintkező alkatrészt minden használat után.
  - 1** A perforált sütőtölcák **A4** mosogatógépban moshatók.
3. Tisztítsa meg a termék külső felületét egy puha, tiszta, megnedvesített kendővel.
  - A** Ne merítse vízbe a terméket a tisztítás során.
4. Az első használat előtt végezzen el legalább egy fűtési ciklust, miközben a termék üres.
  - 1** A termékből az első felfűtéskor némi füst vagy szag távozhat. Ez normális jelenség, és nincs hatással a termék biztonságára.

## A termék használata

1. Helyezze a terméket stabil, sík és hőálló felületre.
2. A levegőkivezető nyílást **A5** tartsa legalább 13 cm távolságra a faltól.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt **A6** egy hálózati csatlakozóaljzathoz.
4. Húzza ki mindkét kosarat **A2** a fogantyúkkal **A3**.
5. Helyezze a perforált sütőtölcákat **A4** a kosarakba **A2**.
  - A** Ne töltsön a kosárba olajat vagy más folyadékokat. A termék forró levegővel működik.
6. Helyezze vissza a termékebe a kosarakat **A2** a fogantyúkkal **A3**.
7. A termék bekapcsolásához nyomja meg a tápellátás gombját **B3**.
8. Kosár kiválasztásához nyomja meg a választógombot **B4**.
  - 1** A termék bekapcsol kézi üzemmódban, az alapértelmezett beállításokkal (200°C és 15 perc).
9. Állítsa be az időt és a hőmérsékletet a **B10** **11** **12** gombokkal, vagy válasszon ki egy előbeállítást **B15** az előbeállítás-kiválasztó gombokkal **B9**.
  - 1** Az egyes előbeállítások hőmérsékletét és főzési idejét lásd az „Előbeállítások” című fejezetben.
- Nyomja meg az intelligens befejezés gombot **B7** a legrövidebb főzési idejű kosár késleltetéséhez, így mindkét kosár egyszerre fejezi be a főzést.
- A kiválasztott kosár beállításainak a másik kosárra való tükrözéséhez nyomja meg a főzés tükrözése gombot **B5**.
  - 1** A kiválasztott előbeállítás ikonja villog.
  - 1** Az idő és a hőfok az előbeállítás kiválasztása után módosítható.
  - 1** Adja meg a készülék előmelegítéséhez szükséges időt.
10. Öntse ki az egyik kosarat **A2** a fogantyúnál fogva **A3**.
11. Helyezze az élelmiszert a kosárba **A2**.
12. Tegye vissza a kosarat **A2** a termékebe a fogantyúnál **A3** fogva.
13. Az indításhoz nyomja meg az indítás/leállítás gombot **B1**.
  - Attól függően, hogy mindkét kosárhoz beállította-e az időt és a hőmérsékletet, csak az egyik vagy mindkét kosár bekapcsol.
- A** A termék működése közben a kosár vagy a külső burkolat felforrósodhat.
  - 1** A kosár **A2** eltávolításakor a termék működése leáll.
  - 1** A termékbent található világítás bekapcsolásához nyomja meg a világítás gombot **B6**. A világítás 30 másodperc elteltével kikapcsol.
  - 1** Az időzítő lejártaor a termék sípoló hangot ad ki, és a kijelzőn megjelenik a „0000” felirat.
  - 1** A ventilátor 30 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.
  - 14. Húzza ki a kosarat **A2** a fogantyúnál fogva **A3**.
- A** Vigyázzon, forró gőz távozzhat.
  - 1** Helyezze vissza a kosarat **A2** a termékebe, és ha a termék még nincs kész, indítsa újra az időzítőt, és állítsa be újra a hőfokot.
15. Helyezze a kosarat **A2** egy hőálló felületre.
  - A** Ne érjen pusztá kézzel a perforált sütőtölcéhez **A4**.
16. Távolítsa el az elkészült ételt egy konyhai fogóval.
  - 1** Ne használjon fém eszközt az étel eltávolításához, hogy elkerülje a bevonat sérülését.
17. A termék kikapcsolásához nyomja meg a tápellátás gombját **B8**.

## Artalmatlanítás



A termékét elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.

További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékezelésért felelős helyi hatósággal.

PL

Przewodnik Szybki start

## Cyfrowa podwójna frytkownica beztłuszczowa XL

KAAF320BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

### Przeznaczenie

Nedis KAAF320BK to beztłuszczowa frytkownica z dwoma koszami o pojemności 4,2 l każdy.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Nie pozwalaj używać produktu osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie posiadających doświadczenia i wiedzy na temat obsługi produktu. Produkt nie jest zabawką – należy chronić go przed dostępem dzieci. Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.

Ten produkt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwie domowym do typowych funkcji i może być również używany przez niewykwalifikowanych użytkowników do typowych funkcji w miejscach takich, jak: sklepy, biura, inne podobne środowiska pracy, gospodarstwa wiejskie oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkaniowych i/lub w pensjonatach. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Ten produkt jest przeznaczony do prywatnego użytku (zwykłego użytku domowego). Firma Nedis nie ponosi odpowiedzialności za zużycie, wady i/lub uszkodzenia spowodowane komercyjnym użytkowaniem produktu.

### Główne części (ilustracja A)

- |                   |  |
|-------------------|--|
| 1 Panel sterujący | 4 Perforowana blacha do pieczenia (2x) |
| 2 Koszyk (2x)     | 5 Wylot powietrza (2x)                 |
| 3 Uchwyt (2x)     | 6 Przewód zasilający                   |

### Panel sterujący (ilustracja B)

- |  |   |
|--|---|
| 1 Przycisk Start/Stop                  | 8 Włącznik zasilania                              |
| 2 Wskaźnik czasu/temperatury           | 9 Przycisk wyboru programu                        |
| 3 Wskaźnik wstrząsania                 | 10 Przycisk ustawień timera/temperatury           |
| 4 Przycisk wyboru kosza                | 11 Przycisk wyboru timera/temperatury             |
| 5 Przycisk dopasowania trybu pieczenia | 12 Przycisk obniżania ustawień timera/temperatury |
| 6 Przycisk Light                       | 13 Zaprogramowane wskaźniki zakończenia           |
| 7 Przycisk inteligentnego zakończenia  |   |

### Ustawienia własne (ilustracja C)

- |                    |                                     |
|--------------------|-------------------------------------|
| 1 Frytki           | 7 Stek                              |
| 2 Kurczak          | 8 Ryba                              |
| 3 Krewetki         | 9 Odwadnianie produktów spożywczych |
| 4 Pieczenie ciasta | 10 Podgrzewanie                     |
| 5 Bekon            |                                     |
| 6 Pizza            |                                     |

1 Rezultat gotowania każdego dania zależy od wielu zmiennych. Czas gotowania, temperatura, waga i objętość potrawy mają wpływ na rezultat.

1 W przypadku programów wstępnych C 1 2 3 8 w połowie czasu pieczenia rozlegnie się trwający 10 sekund alarm. Zaświeci się wskaźnik wstrząsania B 3. Wstrząśnij potrawę lub obróć ją, aby uzyskać lepszy rezultat pieczenia.

### Instrukcje bezpieczeństwa

Ikona	Opis
	Wskazanie gorącej powierzchni. Kontakt może powodować oparzenia. Nie dotykaj.

#### A OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do sterowania nim za pomocą zegara zewnętrznego ani osobnego systemu zdalnego sterowania.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakokolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzenia go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie pozwól, aby woda dostała się do wnętrza produktu.
- Przed przystąpieniem do serwisowania i wymiany części odłączyć produkt od źródła zasilania.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożenia, należy oddać go do wymiany przez producenta, autoryzowany punkt serwisowy lub inną wykwalifikowaną osobę.
- Nie używaj przedłużaczy.
- Powierzchnie rozgrzewają się podczas użytkowania.
- Produkt i przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 roku życia.
- Drzwiczki lub zewnętrzna powierzchnia mogą się nagrzewać podczas pracy urządzenia.
- Ciepło produktu może spowodować uszkodzenie powierzchni, na której umieszczono produkt. Zawsze umieszczaj produkt na płaskiej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni, aby zapobiec uszkodzeniu otoczenia produktu.
- Nigdy nie wlewaj oleju do koszyka.
- Nie należy zasłaniać ani zakrywać kratki wlotu lub wylotu produktu.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Nie podłączaj ani nie odłącz zasilacza mokrymi rękoma.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.
- Przewód zasilania nie powinien zwiisać przez brzeg stołu lub blatu ani dotykać gorącej powierzchni.



- Nie używaj timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania, który automatycznie włącza urządzenie.
- Podczas użytkowania nie dopuszczaj do kontaktu produktu z zasłonami, okładzinami ściennymi, odzieżą, ścierkami do naczyń lub innymi materiałami łatwopalnymi.
- Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie znajdują się w zestawie.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Produkt należy ustawić na stabilnej, równej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni.
- Nie zostawiaj włączonego produktu bez nadzoru.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia pozostaw produkt do ostygnięcia.
- Pozostaw produkt do ostygnięcia przed schowaniem.
- Nie dotykaj gorących części produktu bezpośrednio.

## Przed pierwszym użyciem

1. Usuń wszystkie opakowania z zewnętrznej i wewnętrznej strony produktu.
2. Po każdym użyciu umyj wszystkie części mające kontakt z żywnością gorącą wodą z płynem do naczyń.
- 1 Perforowane blachy do pieczenia **A4** można myć w zmywarce.
3. Zewnętrzną powierzchnię produktu czyść miękką, czystą, wilgotną ściereczką.
- A** Nie zanurzaj produktu w wodzie dla celów czyszczenia.
4. Przed pierwszym użyciem wykonaj co najmniej jeden cykl podgrzewania z pustym produktem.
- 1 Gdy produkt nagrzewa się po raz pierwszy, może wyemitować niewielką ilość dymu lub zapach. Jest to normalne i nie wpływa na bezpieczeństwo produktu.

## Użytkowanie produktu

1. Produkt należy ustawić na stabilnej, równej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni.
2. Utrzymuj wylot powietrza **A5** co najmniej 13 cm od ściany.
3. Podłącz przewód zasilający **A6** do gniazdka.
4. Wyciągnij oba kosze **A2** za pomocą uchwytów **A3**.
5. Umieść perforowane blachy do pieczenia **A4** w koszach **A2**.
- A** Nie napełniaj koszyka wodą ani innymi płynami. Produkt działa z gorącym powietrzem.
6. Umieść kosze **A2** z powrotem w produkcie, używając uchwytów **A3**.
7. Naciśnij przycisk zasilania **B3**, aby włączyć produkt.
8. Naciśnij przycisk wyboru **B4**, aby wybrać koszyk.
- 1 Produkt uruchomi się w trybie ręcznym z ustawieniami domyślnymi 200°C i 15 minut.
9. Ustaw czas i temperaturę za pomocą przycisków **B10** **B11** **B12** lub wybierz jeden z programów **B13** za pomocą przycisków programów **B9**.
- 1 Informacje na temat temperatury i czasu pieczenia dla każdego programu znajdują się w sekcji „Programy”.
- Naciśnij przycisk inteligentnego zakończenia **B7**, aby opóźnić kosz z najkrótszym czasem, tak aby pieczenie w obu koszach zakończyło się w tym samym czasie.
- Naciśnij przycisk dopasowania trybu pieczenia **B5**, aby skopiować ustawienia wybranego kosza do drugiego kosza.
- 1 Ikona wybranego programu migie.
- 1 Czas i temperaturę można zmienić po wybraniu zaprogramowanego ustawienia.
- 1 Dodaj czas w zależności od potrzeb, aby wstępnie rozgrzać urządzenie.
10. Wyciągnij jeden z koszyków **A2** za pomocą uchwytu **A3**.
11. Umieść produkty spożywcze w koszyku **A2**.
12. Umieść koszyk **A2** z powrotem w produkcie, używając uchwytu **A3**.

13. Naciśnij przycisk uruchom/zatrzymaj **B1**, aby uruchomić urządzenie. W zależności od tego, czy ustawiono czas i temperaturę dla obu koszy, włączy się tylko jeden z nich lub oba.
- A** Koszyk lub zewnętrzna powierzchnia mogą się nagrzewać podczas działania produktu.
- 1 Produkt przestaje działać po wycięciu kosza **A2**.
- 1 Aby włączyć oświetlenie wewnątrz produktu, naciśnij przycisk oświetlenia **B6**. Oświetlenie zgaśnie po upływie 30 sekund.
- 1 Po zakończeniu odliczania przez timer produkt wyemituje sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „0000”.
- 1 Wentylator automatycznie zatrzyma się po upływie 30 sekund.
14. Wyciągnij koszyk **A2** za pomocą uchwytu **A3**.
- A** Zachowaj ostrożność – może wydostawać się gorąca para.
- 1 Włóż koszyk **A2** z powrotem do produktu, a następnie zresetuj timer i temperaturę, jeśli potrawa nie jest jeszcze gotowa.
15. Ustaw koszyk **A2** na powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur.
- A** Nie dotykaj perforowanej blachy do pieczenia **A4** gołymi rękoma.
16. Wyjmij przygotowaną potrawę za pomocą szczyptic kuchennych.
- 1 Do wyjmowania jedzenia nie używaj metalowych narzędzi, aby uniknąć uszkodzenia powłoki.
17. Naciśnij przycisk zasilania **B3**, aby wyłączyć produkt.

## Utylizacja



Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

EL Οδηγός χρήσης εκκίνησης

## Ψηφιακή διπλή φριτέζα θερμού αέρα XL

KAAF320BK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

## Προοριζόμενη χρήση

Το Nedis KAAF320BK είναι μία φριτέζα θερμού αέρα με δύο θέσεις και χωρητικότητα 4,2 λίτρα η κάθε μία.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Μην αφήνετε άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας, να χρησιμοποιούν το προϊόν. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με το προϊόν.

Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση σε οικιακό περιβάλλον για τυπικές οικιακές χρήσεις και μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί από μη έμπειρους χρήστες για τυπική οικιακή χρήση, όπως: καταστήματα, γραφεία ή άλλο παρόμοιο εργασιακό περιβάλλον, φάρμες, από πλάτες ξενοδοχείων, motel και άλλους χώρους διαμονής και/ή σε ξενοίους με πριβέ. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις



στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για προσωπική χρήση (τυπική οικιακή χρήση). Το Nedis δεν ευθύνεται για τυχόν φθορές, ελαττώματα ή/και βλάβες οι οποίες προκαλούνται από την εμπορική χρήση του προϊόντος.

## Κύρια μέρη (εικόνα A)

- |                   |                                       |
|-------------------|---------------------------------------|
| 1 Πίνακας ελέγχου | 4 Διάτρητος δίσκος για μαγείρεμα (2x) |
| 2 Καλάθι (2x)     | 5 Εξόδος αέρα (2x)                    |
| 3 Χειρολαβή (2x)  | 6 Καλώδιο ρεύματος                    |

## Θόνη ελέγχου (εικόνα B)

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1 Κουμπί εκκίνησης/διακοπής          | 9 Κουμπί προεπιλογής                         |
| 2 Ένδειξη ώρα/θερμοκρασία            | 10 Κουμπί αύξηση χρόνου/θερμοκρασίας         |
| 3 Ένδειξη ανακίνησης                 | 11 Κουμπί επιλογή χρονοδιακοπής/θερμοκρασίας |
| 4 Κουμπί επιλογή καλαθιού            | 12 Κουμπί μείωση χρόνου/θερμοκρασίας         |
| 5 Κουμπί ίδιο πρόγραμμα μαγειρέματος | 13 Ενδείξεις προεπιλογής                     |
| 6 Κουμπί Light                       |  |
| 7 Κουμπί ξέπλυνο τελειώμα            |  |
| 8 Κουμπί ισχύος                      |  |

## Προεπιλογές (εικόνα C)

- |                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| 1 Τηγανιτές πατάτες | 6 Πίτσα              |
| 2 Κοτόπουλο         | 7 Μπριτζόλα          |
| 3 Γαρίδες           | 8 Ψάρι               |
| 4 Μαγείρεμα         | 9 Αφυδάτωση τροφίμων |
| 5 Μπέικον           | 10 Αναθέρμανση       |
- 1 Το μαγειρικό αποτέλεσμα του κάθε φαγητού εξαρτάται από πολλούς παράγοντες. Ο χρόνος μαγειρέματος, η θερμοκρασία, το βάρος και ο όγκος των τροφίμων επηρεάζει το αποτέλεσμα.
- 1 Για τις προεπιλογές **C 1 2 3 4 5**, στη μέση του χρόνου μαγειρέματος ακούγεται μια προειδοποίηση για 10 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη ανακίνησης **B 3** φωτίζεται. Ανακινήστε ή αλλάξτε πλευρά στο τρόφιμο για καλύτερα αποτελέσματα μαγειρέματος.

## Οδηγίες ασφάλειας

Σύμβολο	Περιγραφή
	Ένδειξη για ζεστή επιφάνεια. Η επαφή μπορεί να προκαλέσει εγκαυματα. Μην αγγίζετε.

### **A** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Το προϊόν αυτό δεν λειτουργεί με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με ένα χωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην αφήνετε το νερό να εισχωρήσει στο προϊόν.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα πριν από το σέρβις και κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων.
- Αν το καλώδιο ισχύος είναι καταστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το σέρβις ή παρόμοιο εξουσιοδοτημένο προσωπικό για την αποφυγή τραυματισμού.

- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.
- Οι επιφάνειες του προϊόντος θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Διατηρήστε το προϊόν και το καλώδιο ρεύματος μακριά από παιδιά κάτω των 8 χρονών.
- Η πόρτα ή η εξωτερική επιφάνεια μπορεί να θερμανθεί πιο πολύ όταν το προϊόν λειτουργεί.
- Η θερμότητα του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην επιφάνεια που τοποθετείται το προϊόν. Πάντα να τοποθετείτε το προϊόν σε μια επίπεδη, σταθερή και θερμοανθεκτική επιφάνεια για να μην προκληθεί βλάβη γύρω από το προϊόν.
- Μην ρίχνετε ποτέ λάδι μέσα στο καλάθι.
- Μην φράσετε ή μην καλύπτετε το πλέγμα εισόδου ή εξόδου αέρα του προϊόντος.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην συνδέτε ή αποσυνδέτε το καλώδιο ρεύματος με υγρά χέρια.
- Μην αποσυνδέτε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.
- Το καλώδιο δεν πρέπει να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου ή να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε χρονοδιακόπτη ή ένα ξεχωριστό αυτόματο σύστημα τηλεχειρισμού αυτόματης ενεργοποίησης στο προϊόν.
- Το προϊόν δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με κουρτίνες, ταπεσαρίες τοίχου, ρουχισμό, πετσέτες κουζίνας ή άλλα εύφλεκτα υλικά κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν περιλαμβάνονται.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό στα άτομα.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε μια σταθερή, επίπεδη και θερμοανθεκτική επιφάνεια.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία.
- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει προτού το καθαρίσετε.
- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει προτού το αποθηκεύσετε.
- Μην αγγίζετε απευθείας τα θερμά μέρη του προϊόντος.

## Πριν τη πρώτη χρήση

- Απομακρύνετε όλες τις συσκευασίες μέσα και έξω από το προϊόν.
- Καθαρίστε όλα τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα με ζεστό νερό και απορρυπαντικό πιάτων μετά από κάθε χρήση.
- Οι διάτρητοι δίσκοι ψησίματος **A 4** πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.
- Καθαρίστε το εξωτερικό του προϊόντος με ένα μαλακό, καθαρό και ελαφρώς υγρό πανί.
- Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό για τον καθαρισμό.
- Πριν από την πρώτη χρήση, πραγματοποιήστε τουλάχιστον έναν κύκλο θέρμανσης ενώ το προϊόν είναι άδειο.
- Όταν το προϊόν ζεσταθεί για πρώτη φορά, ενδέχεται να υπάρχει ελαχιστος καπνός ή άοχημη μυρωδιά. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει την ασφάλεια του προϊόντος.

## Χρήση το προϊόντος

- Τοποθετήστε το προϊόν σε μια σταθερή, επίπεδη και θερμοανθεκτική επιφάνεια.
- Η έξοδος αέρα **A 5** πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 13 cm μακριά από τον τοίχο.
- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος **A 6** στην πρίζα.
- Βγάλτε και τα δύο καλάθια **A 2** με τις χειρολαβές **A 3**.
- Τοποθετήστε τους διάτρητους δίσκους ψησίματος **A 4** μέσα στα καλάθια **A 2**.
- Μην γεμίζετε το εσωτερικό του καλαθιού με λάδι ή άλλα υγρά. Αυτό το προϊόν λειτουργεί με θερμό αέρα.
- Τοποθετήστε ένα τα καλάθια **A 2** μέσα στο προϊόν, με τις χειρολαβές **A 3**.
- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας **B 8** για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.

## Digitálna dvojitá teplovzdušná fritovačka XL



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: | [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

8. Patíte sa do kategorie **B4** a chcete vybrať jednu položku.

- 1 To προϊόν εκκινείται στη χειροκίνητη λειτουργία με την προκαθορισμένη ρύθμιση στους 200° C και για 15 λεπτά.
9. Ρυθμίστε την ώρα και τη θερμοκρασία με τα κουμπιά **B10** **B11** **B12**, ή επιλέξτε μια προεπιλογή **B15** με τα κουμπιά προεπιλογής **B6**.
- 1 Δείτε το «Προεπιλογή» για τη θερμοκρασία και τον χρόνο μαγειρέματος της κάθε προεπιλογής.
  - Πατήστε το κουμπί έξυπνη ολοκλήρωση **B7** για καθυστέρηση του καλαθιού με τον πιο σύντομο χρόνο, έτσι ώστε και τα δύο καλαθάκια να ολοκληρώσουν ταυτόχρονα το μαγείρεμα.
  - Πατήστε το κουμπί ίδιο πρόγραμμα μαγειρέματος **B5** για αντιγραφή των ρυθμίσεων του επιλεγμένου καλαθιού στο άλλο καλαθάκι.
- 1 Η προεπιλογή που επιλέξατε αναβοσβήνει.
- 1 Ο χρόνος και η θερμοκρασία μπορεί να αλλάξει μόλις επιλέξετε μια προεπιλογή.
- 1 Προσθέστε χρόνο όπου χρειάζεται για την προθέρμανση της μονάδας.
10. Βγάλτε τα καλαθάκια **A2** από την χειρολαβή **A3**.
11. Τοποθετήστε το τρόφιμο μέσα στο καλαθάκι **A2**.
12. Τοποθετήστε το καλαθάκι **A2** μέσα στο προϊόν, με τη χειρολαβή **A3**.

13. Πατήστε το κουμπί έναρξη/διακοπή **B1** για την έναρξη. Εάν έχετε ή όχι ρυθμίσει το χρόνο και τη θερμοκρασία και στα δύο καλαθάκια, ενεργοποιείται μόνο ένα ή και τα δύο.

**A** Το καλαθάκι ή η εξωτερική επιφάνεια μπορεί να θερμανθεί πιο πολύ όταν το προϊόν λειτουργεί.

- 1 Το προϊόν σταματάει να λειτουργεί όταν το καλαθάκι **A2** έχει απομακρυνθεί.
- 1 Πατήστε το κουμπί φωτισμός **B6** για να ενεργοποιήσετε το φωτισμό μέσα στο προϊόν. Το φως απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα.
- 1 Μόλις λήξει ο χρονοδιακόπτης, το προϊόν εκπέμπει έναν ήχο μην και η οθόνη δείχνει "0000".
- 1 Ο ανεμιστήρας σταματάει αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα.
14. Βγάλτε το καλαθάκι **A2** με την χειρολαβή **A3**.
- A** Προσοχή, μπορεί να βγει θερμός ατμός.
- 1 Τοποθετήστε το καλαθάκι **A2** ξανά στο προϊόν και ρυθμίστε ξανά το χρονοδιακόπτη και τη θερμοκρασία αν το τρόφιμο δεν είναι ακόμα έτοιμο.

15. Τοποθετήστε το καλαθάκι **A2** σε μία θερμοανθεκτική επιφάνεια.

**A** Μην αγγίζετε το διάτρητο δίσκο ψησίματος **A4** με γυμνά χέρια.

16. Απομακρύνετε το έτοιμο φαγητό με μια τσιμπίδα μαγειρικής.

17. Πατήστε το κουμπί ισχύος **B8** για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

### Απόρριψη



Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορριπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

### Υρμένη χρήση

NeDis KAAF320BK je teplotovzdušná fritovačka s dvoma oddeleniami, ktoré majú každé objem 4,2 litra.

Tento výrobok je určený len na použitie vo vnútornom prostredí.

Nedovoľte osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí o spôsobe obsluhy zariadenia, aby používali tento výrobok.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s výrobkom nehrajú.

Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Výrobok je určený na typické použitie v domácnostiach, môžu ho využívať aj bežní používatelia v prostrediach, ako sú: obchody, kancelárie a iné podobné pracovné prostredia, domy na farme, ako aj klienti v hoteloch, motelloch a ostatných obytných prostrediach / alebo v ubytovacích zariadeniach s raňajkami.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Tento výrobok je určený len na súkromné použitie (bežné používanie v domácnosti). Spoločnosť NeDis nebude niesť zodpovednosť za opotrebovanie, chyby a/alebo škody spôsobené komerčným použitím tohto výrobku.

### Hlavné časti (obrázok A)

- |                  |                                     |
|------------------|-------------------------------------|
| 1 Ovládací panel | 4 Dierkovaný podnos na pečenie (2x) |
| 2 Kôš (2x)       | 5 Výfuk (2x)                        |
| 3 Rúčka (2x)     | 6 Napájací kábel                    |

### Ovládací panel (obrázok B)

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1 Tlačidlo spustenia/zastavenia          | 8 Vypínač                             |
| 2 Indikátor času/teploty                 | 9 Tlačidlo voľby predvolby            |
| 3 Indikátor potrasenia                   | 10 Tlačidlo časovača/zvýšenia teploty |
| 4 Tlačidlo voľby koša                    | 11 Tlačidlo časovača/voľby teploty    |
| 5 Tlačidlo prispôsobenia prípravy pokrmu | 12 Tlačidlo časovača/zníženia teploty |
| 6 Tlačidlo Light (Osvetlenie)            | 13 Indikátory predvoľieb              |
| 7 Tlačidlo inteligentného dokončenia     |                                       |


### Predvoľby (obrázok C)

- |            |                  |
|------------|------------------|
| 1 Hranolky | 6 Pizza          |
| 2 Kurča    | 7 Rezeň          |
| 3 Krevety  | 8 Ryba           |
| 4 Pečivo   | 9 Sušenie pokrmu |
| 5 Slanina  | 10 Prehrievanie  |

1 Výsledok prípravy každého pokrmu závisí od mnohých faktorov. Doba prípravy pokrmu, teplota, hmotnosť a objem pokrmu ovplyvňujú výsledok.

1 Pri predvoľbách **C** 1 2 3 6 zaznie v polovici doby prípravy pokrmu na 10 sekúnd výstražná signalizácia. Rozsvietia sa indikátor potrasenia **B** 5. Potraсте pokrmom alebo otočte pokrm na dosiahnutie lepších výsledkov prípravy pokrmu.

## Bezpečnostné pokyny

Ikona	Opis
	Symbol pre horúci povrch. Kontakt môže spôsobiť popáleniny. Nedotýkajte sa ho.

### VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Tento výrobok nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača ani pomocou osobitného systému diaľkového ovládania.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chýbná. Poškodený alebo chýbný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Nedovoľte, aby do výrobku vnikla voda.
- Pred servisom a pri výmene dielcov odpojte výrobok od zdroja napájania.
- Ak dôjde k poškodeniu kábla, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrozeniu.
- Nepoužívajte predlžovacie kábel.
- Povrch výrobku sa počas používania zohreje na vysokú teplotu.
- Výrobok a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Keď je výrobok v činnosti, dvierka alebo vonkajší povrch sa môžu zohriať na vysokú teplotu.
- Teplý výrobok môže spôsobiť poškodenie povrchu výrobku, na ktorom je umiestnený. Výrobok vždy umiestnite na plochý, stabilný a žiaruvzdorný povrch, aby nedošlo k poškodeniu okolia výrobku.
- Nikdy nelejte olej do koša.
- Neblokujte ani nezakrývajte mriežku prívodu či vývodu vzduchu výrobku.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Napájací kábel nepripájajte k elektrickej zásuvke ani neodpájajte od elektrickej zásuvky mokrymi rukami.
- Výrobok neodpájajte zo zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.
- Dbajte na to, aby napájací kábel neprevišal cez okraj stola alebo pultu a aby sa nedotýkal horúcich povrchov.
- Nepoužívajte časovač ani osobitný systém diaľkového ovládania, ktorý by zapol zariadenie automaticky.
- Dbajte na to, aby sa tento výrobok nedostal počas používania do kontaktu so záclonami, tapetami, odevom, kuchynskými utierkami alebo inými horľavými materiálmi.
- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nie je dodané.
- Použitie príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca výrobku, môže viesť k vzniku požiaru, zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo zraneniu osôb.
- Výrobok umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný proti teplu.
- Nenechávajte výrobok bez dozoru, keď je zapnutý.
- Pred vyčistením nechajte výrobok vychladnúť.
- Pred uskladnením nechajte výrobok vychladnúť.
- Nedotýkajte sa priamo horúcich častí výrobku.

## Pred prvým použitím

1. Odstráňte všetky obaly z vonkajšej a vnútornej časti výrobku.
2. Po každom použití horúcou vodou a čistiacim prostriedkom na riad vyčistite všetky časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami.

- 1 Perforované plechy **A4** sú vhodné do umývačky riadu.
3. Vonkajšie časti výrobku čistite mäkkou, čistou, vlhkou handričkou.

### VAROVANIE

- Výrobok neponárajte do vody kvôli čisteniu.
4. Pred prvým použitím vykonajte minimálne jeden cyklus zohrievania, pokiaľ je výrobok prázdny.
  - 1 Keď sa výrobok zohreje prvýkrát, môže uvoľňovať nepatrný dym alebo zápach. Je to normálne a nemá to vplyv na bezpečnosť výrobku.

## Používanie výrobku

1. Výrobok umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný proti teplu.
2. Vývod vzduchu **A5** uchovávajte minimálne 13 cm od steny.
3. Napájací kábel **A6** pripojte k napájacej elektrickej zásuvke.
4. Vytiahnite oboja koše **A2** pomocou rukovätí **A3**.
5. Perforované plechy **A4** umiestnite do košov **A2**.

### VAROVANIE

- Vnútro koša nenapĺňajte olejom ani inými kvapalinami. Výrobok pracuje s horúcim vzduchom.
6. Koše **A2** umiestnite späť do výrobku pomocou rukovätí **A3**.
  7. Stlačením tlačidla napájania **B6** zapnete výrobok.
  8. Stlačením tlačidla voľby **B4** zvolíte kôš.
  - 1 Výrobok sa spustí v manuálnom režime s predvolenými nastaveniami 200 °C a 15 minút.
  9. Nastavte čas a teplotu pomocou tlačidla **B10** **B11** **B12**, alebo zvolte predvoľbu **B13** pomocou tlačidiel voľby predvoľby **B9**.
  - 1 Teplotu a dobu prípravy pokrmu každej predvoľby nájdete v časti „Predvoľby“.
  - Stlačením tlačidla inteligentného dokončenia **B7** nastavíte oneskorenie koša s najkratším časovačom tak, aby oba koše dokončili prípravu pokrmu v rovnakom čase.
  - Stlačením tlačidla prispôsobenia prispôsobenia prípravy pokrmu **B5** skopirujete nastavenia zvoleného koša do druhého koša.
  - 1 Zvolená ikona predvoľby začne blikať.
  - 1 Po voľbe predvoľby je možné zmeniť čas a teplotu.
  - 1 Podľa potreby pridajte čas na predhriatie zariadenia.
  10. Vytiahnite jeden z košov **A2** pomocou rukovätí **A3**.
  11. Pokrm umiestnite do koša **A2**.
  12. Kôš **A2** umiestnite späť do výrobku pomocou rukovätí **A3**.
  13. Stlačením tlačidla spustenia/zastavenia **B1** vykonáte spustenie. V závislosti od toho, či ste nastavili čas a teplotu pre oba koše, zapnú sa len jeden alebo oba koše.
- Keď je výrobok v činnosti, kôš alebo vonkajší povrch sa môžu zohriať na vysokú teplotu.
  - 1 Po odstránení koša **A2** sa činnosť výrobku zastaví.
  - 1 Stlačením tlačidla svetla **B6** zapnete svetlo vnútri výrobku. Svetlo sa po 30 sekúnd vypne.
  - 1 Keď časovač skončí, výrobok vydá zvukový signál a na displeji sa zobrazia „0000“.
  - 1 Po 30 sekundách sa ventilátor automaticky zastaví.
  - 14. Vytiahnite kôš **A2** pomocou rukovätí **A3**.
- Dávajte pozor, pretože môže uniknúť horúca para.
  - 1 Vložte kôš **A2** späť do výrobku a resetujte časovač a teplotu, ak pokrm nie je ešte hotový.
  - 15. Kôš **A2** umiestnite na žiaruvzdorný povrch.
- Nedotýkajte sa perforovaného plechu **A4** holými rukami.
  - 16. Hotový pokrm vyberte pomocou kuchynských klieští.
  - 1 Na vyberanie pokrmu nepoužívajte kovový nástroj, aby nedošlo k poškodeniu povrchovej vrstvy.
  - 17. Stlačením tlačidla napájania **B6** vypnete výrobok.

## Likvidácia



Tento výrobok je určený na separovaný zber na vhodnom zbernom mieste. Výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom.

Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestneho úradu zodpovedného za nakladanie s odpadmi.

## CS Rychlý návod

# Digitální dvójitá horkovzdušná fritéza XL

KAAF320BK



Více informací najdete v rozšířené příručce online: [nedis.it/kaaf320bk](http://nedis.it/kaaf320bk)

## Zamýšlené použití

KAAF320BK značky Nedis je horkovzdušná fritéza se dvěma přihrádkami a kapacitou 4,2 l.

Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorech. Výrobek nesmějí nikdy používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které neví, jak výrobek obsluhovat.

Dohlížejte na děti, aby si s výrobkem nehráli.

Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a údržbovou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.

Výrobek je určen k použití v domácím prostředí nebo pro typické domácí úkoly, které mohou vykonávat i laické osoby, např. v obchodech, kancelářích a dalších podobných pracovních prostředích, na farmách, klienty v hotelech, motelech a dalších rezidenčních prostorech a/nebo v zařízeních poskytujících ubytování se sníženými.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Tento výrobek je určen pouze k soukromému použití (běžné domácí použití). Společnost Nedis není odpovědná za opotřebení, vady a/ nebo poškození způsobené komerčním používáním výrobku.

## Hlavní části (obrázek A)

- 1 Ovládací panel
- 2 Koš (2x)
- 3 Držadlo (2x)
- 4 Dirkovaný pečicí plech (2x)
- 5 Vzduchový průduch (2x)
- 6 Napájecí kabel

## Ovládací panel (obrázek B)

- 1 Tlačítko Start/Stop
- 2 Ukazatel času/teploty
- 3 Ukazatel protřepání
- 4 Tlačítko volby košíku
- 5 Tlačítko Match Cook
- 6 Tlačítko Light
- 7 Tlačítko chytrého dokončení
- 8 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 9 Tlačítko volby přednastavení
- 10 Tlačítko časovač/teplota nahoru
- 11 Tlačítko výběru časovač/teploty
- 12 Tlačítko časovač/teplota dolů
- 13 Ukazatele přednastavení

## Přednastavení (obrázek C)

- 1 Hranolky
- 2 Kuře
- 3 Krevety
- 4 Pečení
- 5 Slanina
- 6 Pizza
- 7 Steak
- 8 Ryby
- 9 Sušení jídla
- 10 Ohřívání

1 Výsledky vaření jednotlivých pokrmů závisí na mnoha proměnných. Výsledek ovlivňuje doba vaření, teplota, hmotnost a množství jídla.

- 1 U přednastavení C 1 2 3 3 zazní v polovině doby přípravy na 10 sekund výstražný tón. Rozsvítí se ukazatel protřepání B 5. Pro dosažení co nejlepšího výsledku protřepejte nebo obraťte připravované jídlo.

## Bezpečnostní pokyny

Ikona	Popis
	Varuje před horkým povrchem. Při styku s kůží může dojít k popálení. Nedotýkejte se.

### VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejlépe kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Tento výrobek je zakázáno používat v kombinaci s externím časovačem či samostatným systémem dálkového ovládání.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoliv část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Zabraňte vniknutí vody do výrobku.
- Před údržbou a výměnou součástí vždy odpojte výrobek od napájecího zdroje.
- Pokud je napájecí šňůra poškozená, musí ji vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobná kvalifikovaná osoba. Jen tak se vyhnete souvisejícím rizikům.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Povrch výrobku se během používání zahřívá.
- Výrobek a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Dvířka a vnější povrchy se mohou během používání výrobku zahřívá na vysokou teplotu.
- Teplo generované výrobkem může způsobit poškození povrchu, na kterém je výrobek umístěn. Vždy proto výrobek umísťte na rovný, stabilní, plochý a tepluvzdorný povrch, zabráníte tak poškození okolí výrobku.
- Nikdy nelijte olej do košíku.
- Nezapávejte ani nepřikrývejte mřížky vstupu a výstupu vzduchu.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Napájecí kabel nezapojujte/ neodpojujte mokryma rukama.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.
- Napájecí kabel nenechte viset přes okraj stolu ani dotýkat se horkých povrchů.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, který by výrobek zapínal automaticky.
- Nedopusťte, aby výrobek přišel během používání do styku se závěsy, záclonami, oblečením, utěrkami nebo jinými hořlavými materiály.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, kromě toho, které je součástí balení.
- Použití příslušenství nedoporučeného výrobcem může mít za následek vznik požáru, úraz elektrickým proudem nebo poranění osob.
- Umísťte výrobek na stabilní, rovný a tepluvzdorný povrch.
- Je-li výrobek zapnutý, nenechávejte jej nikdy bez dozoru.

- Než začnete výrobek čistit, nechte jej vychladnout.
- Před skladováním nechte výrobek vychladnout.
- Nedotýkejte se horkých částí výrobku.

## Před prvním použitím

1. Z vnějšku i vnitřku výrobku odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Po každém použití očistěte všechny části, které přicházejí do styku s potravinami, horkou vodou a mycím prostředkem.
- 1 Perforované plechy **A 4** lze mýt v myčce.
3. Vnější stranu výrobku čistěte měkkým navlhčeným hadříkem.
- A** Při čištění neponořujte výrobek do vody.
4. Před prvním použitím proveďte alespoň jeden cyklus zahřátí naprázdno.
- 1 Když se výrobek poprvé zahřívá, může z něj vycházet lehký kour či zápach. To je však normální a nijak to neovlivňuje bezpečnost výrobku.

## Použití výrobku

1. Umístěte výrobek na stabilní, rovný a teploudolný povrch.
2. Udržujte odstup vzduchového výstupu **A 5** alespoň 13 cm od stěny.
3. Zapojte napájecí kabel **A 6** do stěnové zásuvky.
4. Vytáhněte oba košíky **A 2** pomocí rukojeti **A 3**.
5. Vložte perforované plechy **A 4** do košíků **A 2**.
- A** Neplňte vnitřek košíku olejem ani jinými kapalinami. Výrobek pracuje s horkým vzduchem.
6. Vložte košíky **A 2** zpět do výrobku pomocí rukojeti **A 3**.
7. Stiskem tlačítka zapnutí/vypnutí **B 3** výrobek zapněte.
8. Stiskem tlačítka výběru **B 4** zvolte košík.
- 1 Výrobek začíná v manuálním režimu s výchozím nastavením 200 °C a 15 minut.
9. Tlačítky **B 10** **B 11** **B 12** nastavte čas a teplotu, nebo zvolte některé z přednastavení **B 13** pomocí tlačítka výběru přednastavení **B 9**.
- 1 Teplotu a dobu přípravy jednotlivých přednastavení najdete v části „Přednastavení“.
- Stiskem tlačítka chytrého dokončení **B 7** zpozdíte košík o nejkratší časovač tak, aby oba košíky dokončily přípravu jídla ve stejnou dobu.
- Stiskem tlačítka Match Cook **B 5** zkopíruje nastavení vybraného košíku na druhý košík.
- 1 Tlačítko vybraného přednastavení bliká.
- 1 Čas a teplotu lze po vybrání přednastavení změnit.
- 1 Dle potřeby přidejte čas na předehřátí jednotky.
10. Vytáhněte jeden z košíků **A 2** pomocí rukojeti **A 3**.
11. Vložte jídlo do košíku **A 2**.
12. Vložte košík **A 2** zpět do výrobku pomocí rukojeti **A 3**.
13. Stiskem tlačítka start/stop **B 1** spusťte přípravu. V závislosti na tom, zda jste nastavili čas a teplotu pro oba košíky, se zapne buď jeden, nebo oba košíky.
- A** Košík a vnější povrchy se mohou během používání výrobku zahřívát na vysokou teplotu.
- 1 Když vyjmete košík **A 2**, výrobek přestane pracovat.
- 1 Stiskem tlačítka osvětlení **B 6** zapnete světla uvnitř výrobku. Světlo se automaticky vypne po 30 sekund.
- 1 Když časovač doběhne, výrobek pípně a na displeji se zobrazí „0000“.
- 1 Ventilátor se automaticky zastaví po 30 s.
14. Vytáhněte košík **A 2** pomocí rukojeti **A 3**.
- A** Buďte opatrní, může unikat horká pára.
- 1 Pokud není jídlo hotové, vložte košík **A 2** zpět do výrobku a znovu nastavte časovač a teplotu.
15. Košík **A 2** položte na tepluvzdorný povrch.
- A** Nedotýkejte se perforovaného plechu **A 4** holou rukou.
16. Odeberte hotové jídlo kuchyňskými kleštěmi.
- 1 K odstranění jídla nepoužívejte kovové nástroje, protože byste mohli poškodit povrch přístroje.
17. Stiskem tlačítka zapnutí/vypnutí **B 3** výrobek vypněte.

## Likvidace



Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.

Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

## RO Ghid rapid de inițiere

## Friteuză dublă cu aer cald digitală XL

KAAF320BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/kaaf320bk](http://ned.is/kaaf320bk)

## Utilizare preconizată

Nedis KAAF320BK este o friteuză cu aer cald cu două compartimente, fiecare având capacitatea de 4,2 litri. Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizare la interior. Nu lăsați să folosească produsul persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele asupra modului de operare. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul. Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicite. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere. Produsul este destinat utilizării în gospodăria, pentru funcții gospodărești obișnuite și poate fi folosit de asemenea de către utilizatori care nu au nivel de expert pentru funcții gospodărești obișnuite, de exemplu: magazine, birouri sau alte medii de lucru similare, ferme, de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor medii de tip rezidențial și/sau în medii de tip cazare și mic dejun. Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului. Acest produs este proiectat exclusiv pentru utilizare privată (utilizare casnică normală). Nedis nu răspunde de uzura, defectarea și/sau daunele produse de utilizarea comercială a produsului.

## Piese principale (imagine A)

- |                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| 1 Panou de comandă | 4 Tavă de copt perforată (2x) |
| 2 Coș (2x)         | 5 Ieșire aer (2x)             |
| 3 Măner (2x)       | 6 Cablu electric              |

## Panou de control (imagine B)

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1 Buton Start/Stop            | 9 Buton de selectare presetări              |
| 2 Indicator timp/temporizator | 10 Buton de deflare în sus timp/temperatură |
| 3 Indicator amestecare        | 11 Buton de selectare timp/temperatură      |
| 4 Buton de selectare coș      | 12 Buton de deflare în jos timp/temperatură |
| 5 Butonul Match cook          | 13 Indicatoare presetare                    |
| 6 Buton Light                 |   |
| 7 Butonul Smart finish        |   |
| 8 Buton Power                 |   |

## Presetări (imagine C)

- |                   |                         |
|-------------------|-------------------------|
| 1 Cartofi prăjiți | 6 Pizza                 |
| 2 Pui             | 7 Friptură              |
| 3 Creveți         | 8 Pești                 |
| 4 Coacere         | 9 Deshidratate alimente |
| 5 Șuncă           | 10 Reîncălzire          |
- 1 Rezultatul obținut la gătitul este dependent de multe elemente variabile. Timpul de gătit, temperatura, greutatea și volumul alimentelor influențează rezultatul.

- 1 Pentru presetări **C1** **2** **3** **3**, la jumătatea intervalului de gătire se emite o alarmă timp de 10 secunde. Indicatorul de amestecare **B3** se aprinde. Amestecați sau întoarceți alimentele pentru rezultate de gătit mai bune.

## Instrucțiuni de siguranță

Pictogramă	Descriere
	Indicație pentru o suprafață fierbinte. Contactul poate produce arsuri. Nu atingeți.

### **A** AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Acest produs nu este destinat utilizării cu ajutorul unui temporizator extern sau al unui sistem de comandă de la distanță separat.
- Folosiiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu lăsați apa să pătrundă în produs.
- Deconectați produsul de la sursa electrică înainte de service și când înlocuiți piese.
- În cazul în care cablul electric este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoană cu calificări similare, pentru evitarea situațiilor periculoase.
- Nu folosiți prelungitoare.
- Suprafețele produsului devin fierbinți în timpul utilizării.
- Nu lăsați produsul și cablul electric la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
- Ușa suprafeței externe se poate înfierbânta în timpul funcționării produsului.
- Căldura degajată de produs poate provoca deteriorarea suprafeței pe care este așezat produsul. Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață netedă, stabilă și termorezistentă, pentru a preveni deteriorarea zonelor din jurul aparatului.
- Nu puneți niciodată ulei în coș.
- Nu blocați sau acoperiți grila de admisie sau pe cea de evacuare a produsului.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu conectați sau deconectați cablul electric cu mâinile ude.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul de la priză. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie și nici să atingă suprafețe fierbinți.
- Nu folosiți un temporizator sau un sistem separat de telecomandă care pornește automat dispozitivul.
- În timpul utilizării, nu lăsați acest produs să intre în contact cu perdelele, lambriurile, hainele, prosoapele de bucătărie sau alte materiale inflamabile.
- Nu folosiți accesorii care nu sunt incluse.
- Folosirea accesoriilor nerecomandate de către producător poate avea ca rezultat incendii, șoc electric sau rănirea persoanelor.
- Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană, rezistentă la temperatură ridicată.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat când este pornit.





- Lăsați produsul să se răcească înainte de a-l curăța.
- Lăsați produsul să se răcească înainte de a-l depozita.
- Nu atingeți direct părțile fierbinți ale produsului.

## Înainte de prima utilizare

- Scoateți toate ambalajele de la exteriorul și interiorul produsului.
- După fiecare utilizare, curățați cu apă fierbinte și lichid de spălat vase toate părțile care intră în contact cu alimentele.
  - Tăvile de copt perforate **A4** pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Curățați exteriorul produsului cu o lavetă moale, curată, umezită.
  - A** Nu scufundați produsul în apă pentru a-l curăța.
- Înainte de prima utilizare, realizați cel puțin un ciclu de încălzire cu produsul gol.
  - Atunci când produsul se încălzește pentru prima dată, poate scoate puțin fum sau miros. Acest lucru este normal și nu afectează siguranța produsului.

## Utilizarea produsului

- Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană, rezistentă la temperatură ridicată.
- Țineți fanta de aer **A5** la cel puțin 13 cm față de perete.
- Conectați cablul electric **A6** la priza electrică.
- Scoateți ambele coșuri **A2** utilizând mânerul **A3**.
- Puneți tăvile de coacere perforate **A4** în coșuri **A2**.
  - A** Nu umpleți interiorul coșului cu ulei sau alte lichide. Produsul funcționează pe bază de aer fierbinte.
- Puneți coșurile **A2** la loc în produs, cu ajutorul mânerelor **A3**.
- Apăsați butonul de pornire **B8** pentru a porni produsul.
- Apăsați butonul de selectare **B4** pentru a selecta un coș.
  - Produsul începe să funcționeze în mod manual, cu setările implicite de 200°C și 15 minute.
- Setați intervalul de timp și temperatura cu ajutorul butoanelor **B10** **11** **2**, sau selecția o valoare presetată **B15** de la butoanele de selectare a presetărilor **B9**.
  - Consultați valorile de Presetări pentru a vedea care este temperatura și timpul de gătire pentru fiecare presetare.
  - Apăsați butonul Smart Finish **B7** pentru a mări timpul de gătire la coșul cu interval mai mic de timp, astfel încât ambele coșuri să termine de gătit în același timp.
  - Apăsați butonul Match cook **B5** pentru a copia setările aferente coșului selectat spre celălalt coș.
  - Pictograma valorii prestate așezate clipește.
  - Valorile de timp și temperatură pot fi modificate după alegerea unei presetări.
  - Reglați timp în plus, după caz, pentru a preîncălzi unitatea.
- Scoateți unul dintre coșuri **A2** utilizând mânerul **A3**.
- Puneți alimentele în coș **A2**.
- Puneți coșul **A2** la loc în produs, cu ajutorul mânerului **A3**.
- Apăsați butonul de start/stop **B1** pentru a porni. După cum ați setat sau nu timpul și temperatura pentru ambele coșuri, se aprind/e doar unul sau ambele.
  - Coșul sau suprafața externă se pot înfierbânta în timpul funcționării produsului.
  - Produsul se oprește din funcționare când coșul **A2** este scos.
  - Apăsați butonul de iluminare **B6** pentru a aprinde lumina din interiorul produsului. Lumina se stinge după 30 de secunde.
  - Când temporizatorul ajunge la capăt, produsul emite un bip și afișajul indică „0000”.
  - Ventilatorul se oprește automat după 30 de secunde.
- Scoateți coșul **A2** utilizând mânerul **A3**.
  - Aveți grijă, poate ieși abur fierbinte.
  - Introduceți coșul **A2** la loc în produs și resetați temporizatorul și temperatura dacă alimentele nu sunt gata încă.
- Așezați coșul **A2** pe o suprafață rezistentă la temperatură înaltă.

-  Nu atingeți tava de copt perforată **A**  cu mâinile neprotejate.
16. Scoateți alimentele preparate utilizând un clește de bucătărie.
-  Pentru a evita deteriorarea stratului de acoperire, nu folosiți un instrument din metal pentru a scoate mâncarea.
17. Apăsăți butonul pornit-oprit **B**  pentru a opri produsul.

## Eliminare



Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere.

Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

